

# Maison de Quartier de Carouge

# Rapport d'activité 2022

## Réflexion

Dans une actualité politique mouvementée, le champ de l'animation socioculturelle n'a jamais eu autant besoin de faire comprendre ses logiques et principes d'action. Explication d'un processus.

Pages 2-3

## Associatif

Et si les fêtes de quartier étaient des vecteurs centraux dans la mobilisation des habitant-e-s ? Quand le plaisir de s'investir reprend suite à la pandémie ... Récit des expériences vécues en 2022.

Page 4

## Culture

2022 symbolise la reprise des activités culturelles, sans restriction sanitaire. Immersion dans le festival Murs du Son, événement participatif, ancré dans l'agenda carougeois.

Page 6

## Sport

Un nouveau championnat, la Street Youth League, a été créé en 2022. Des jeunes de 8 quartiers et communes différentes s'y sont affrontés. Retour sur la journée qui s'est déroulée à Carouge, le samedi 7 mai.

Page 10



*Le cortège de la Fête du Printemps 2022, empruntant la rue de la Filature... Une image que nous n'avions plus vu depuis 2019 ! Récit sur le retour de cette tradition, si chère aux habitant-e-s, petit-e-s ou grand-e-s, page 8.*

## Bien être

Sorties familles organisées par un collectif d'habitant-e-s, nettoyage de quartier, ateliers familles et activités culinaires, découvrez des actions où la participation rime avec bien-être.

Pages 12-13

## Été

Des vacances caniculaires mais un nouveau lieu d'accueil pour les enfants a amené un véritable vent de fraîcheur. Retour sur les deux semaines vécues à la Maison Brocher.

Page 14

## Finances

La MQC termine l'année 2022 avec un budget à l'équilibre, grâce à une excellente gestion de la part de toutes et tous. Des chiffres et des explications sur les éléments phares de l'année.

Page 16

## Infos pratiques

Quelles sont les activités de la MQC pour les enfants ou les ados ? Comment joindre le secrétariat ? Tous les horaires et les lieux d'actions en une seule page !

Page 22

# De la rencontre à la mobilisation : pensée de l'action en animation socioculturelle

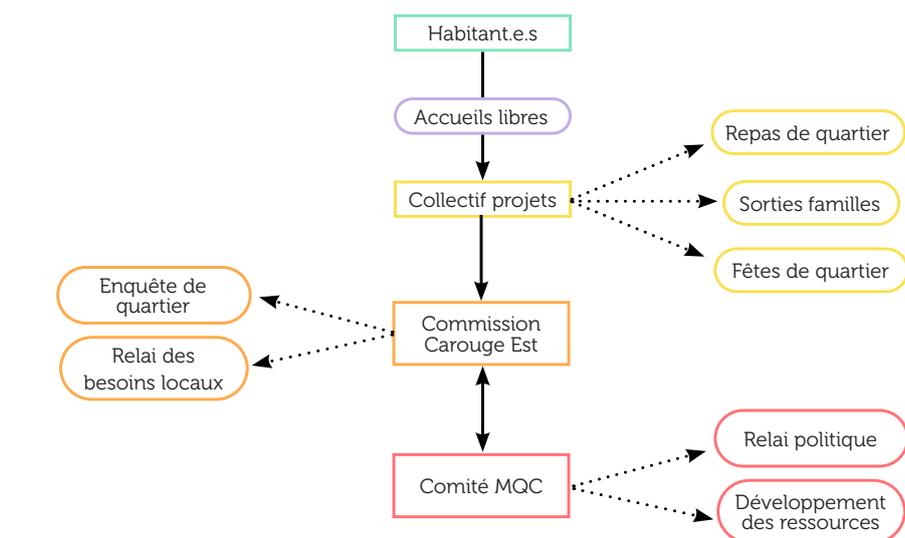
Quels sont les éléments qui font que les habitant-e-s décident de s'engager au sein d'un collectif ou d'une association ? Et une fois qu'il-elle-s le sont, comment faire pour maintenir la motivation des bénévoles ? Dans une société qui s'individualise depuis des années, où la culture du soi est exacerbée par les réseaux sociaux, il pourrait sembler hors propos de parler de collectif. Or, l'une des missions principales de l'animation socioculturelle consiste à soutenir et développer le tissu associatif local. Plongée et explication d'une méthode de travail enracinée dans le quotidien.

S'engager, se mobiliser. Dans notre société actuelle, il n'est pas toujours facile de conjuguer vie de famille et vie professionnelle. Ainsi, il pourrait sembler illusoire de trouver du temps pour s'investir bénévolement au sein d'un groupe. Le monde du bénévolat vit des changements importants, au point d'inquiéter le monde de l'animation socioculturelle. Pourquoi s'inquiéter ? C'est entre autres dû à une organisation cantonale unique qui a posé dans sa loi une condition *sine qua non* : chaque centre de loisirs, maison de quartier, terrain d'aventure ou jardin robinson doit être organisé de manière associative (Loi J 6 11). Un affaiblissement de la mobilisation citoyenne au sein des associations de quartier viendrait fragiliser ainsi la structure même du champ du travail social.

L'association de la Maison de Quartier de Carouge (MQC) fêtera ses 60 ans en 2023. Visiblement, les engagements successifs d'habitant-e-s au sein du comité de gestion ne semblent pas avoir fait défaut, malgré un contexte mouvant. Néanmoins, c'est une préoccupation constante, notamment pour les professionnel-le-s, que de faire vivre et perdurer l'élan associatif. La sociologie a montré qu'il y a plusieurs dimensions menant un individu à s'engager. Bien sûr, il faut d'abord pouvoir le faire, c'est ce qu'on appelle la disponibilité – Camille Hamidi (2010) parle pour sa part de disponibilité biographique : avoir le temps physique et mental pour le faire. Ensuite, il faut vouloir s'engager : cela est facilité par le sens de l'action, le plaisir retiré de celle-ci, le sentiment d'utilité sociale ou encore la reconnaissance de soi par l'autre (Vermeersh, 2004). En prenant en compte ces dimensions, la MQC a réfléchi ses espaces de participation afin de poursuivre l'une de ses missions fondamentales : participer au développement de la démocratie participative.

## Une adaptation pratique à un modèle théorique

Aujourd'hui, on le comprend, il est devenu difficile pour un-e habitant-e



*Exemple du cheminement participatif dans le secteur Carouge Est. L'accueil libre a un rôle central dans le processus, tout comme les espaces de participation intermédiaire. Le collectif projet est constitué uniquement d'habitant-e-s et organise des événements locaux. La commission Carouge Est quant à elle, est une commission mixte entre des membres du comité de gestion de la MQC et des habitant-e-s.*

d'accepter de s'engager au sein d'un comité de gestion d'une association comme celle de la MQC. L'associatif peut faire peur, surtout si l'individu n'a pas d'expérience dans le domaine. Alors, oui, dans son projet associatif, la MQC souhaite travailler la participation dans ses actions, et notamment ses accueils libres, peu importe l'âge des participant-e-s : pédagogie active, activités collectives, apprentissage de l'expression de ses idées au sein d'un groupe, construction d'un projet de quartier. Dans un sens, les accueils libres agissent comme des espaces de socialisation secondaire à l'engagement (pour les questions de socialisation primaire et secondaire, voir Weber Guisan, 2018), par le vécu positif du don de son temps libre au profit d'une action collective valorisante. Les vœux pieux des professionnel-le-s sont que cette socialisation sème des graines d'épanouissement individuel, rendant favorable des engagements futurs.

Si la question des actions est relativement aisée à repenser, l'organisation de l'association est elle aussi à réfléchir. Dans l'idée, toujours, de permettre au plus grand nombre de pouvoir participer aux choix et orientations de la structure,

la MQC a renforcé l'existence de groupes autonomes en son sein. D'habitant-e-s voulant organiser des sorties en famille ou des repas est né le collectif projet dans le quartier du Val d'Arve ; d'un appel à bénévoles, la commission action s'est vue renforcée et les fêtes de quartier investies par les idées et envies des habitant-e-s ; d'un groupe de discussion entre femmes, suivie par des professionnelles, est née une association (voir p.5). Ces espaces de participation permettent un engagement flexible et défini dans le temps, prenant en compte ainsi la réalité de vie de chacun-e, sans jugement et sans obligation, mais avec la possibilité d'aller plus loin selon son envie.

## Un mode d'intervention essentiel à l'avenir

Carouge va faire face à une évolution urbanistique sans précédent dans les 15 prochaines années : le nouveau quartier des Léopards sort de terre, le projet des Grands Chênes suivra à proximité directe de la Tambourine, puis le PAV Grosselin avec la construction de centaines de logements. Cette arrivée massive mais progressive de plusieurs milliers d'habitant-e-s posent des questions d'accueil et de cohésion

## Appel à bénévoles rejoignez-nous !

Vous habitez Carouge et vous avez envie de vous investir pour votre quartier ? Vous avez participé à une fête et vous aimeriez donner un coup de main la prochaine fois ? Vous avez des projets pour votre quartier mais ne savez pas comment les réaliser ? N'hésitez pas et écrivez-nous à [mq.carouge@fase.ch](mailto:mq.carouge@fase.ch), ou venez nous voir, nous avons toujours de la place pour chacun·e d'entre vous !

sociale. La difficulté réside dans la manière de concevoir sur le long terme des quartiers denses, multiculturels, en anticipant au mieux les besoins de la population. Ce qui est sûr, c'est qu'il y aura besoin, plus que jamais, d'un travail de lien social.

Le mode d'intervention de l'animation socioculturelle semble ici particulièrement adapté pour plusieurs raisons. Tout d'abord, le travail de lien social fait partie de son ADN. Concevoir des lieux accueillants, destinés à toutes et tous, et faire en sorte que dans ces espaces les populations puissent se rencontrer. L'animation consiste aussi à fédérer les habitant·e·s autour d'événements qui viennent ponctuer des périodes de l'année. Certaines fêtes deviennent des rendez-vous incontournables, s'inscrivent dans l'agenda local et participent ainsi à construire un sentiment d'appartenance à sa ville, à son quartier. Ces éléments sont fondamentaux car ils constituent un terreau fertile favorisant l'envie de s'investir pour son lieu de vie.

En second lieu, l'approche participative des actions et projets d'animation est une pratique ancienne, fondatrice, forgeant une culture de travail social particulière. Elle permet à chacun·e, à différentes échelles, d'orienter une structure. Dans le cas où il est nécessaire de se projeter sur l'avenir, cette logique pose le principe de ne pas formuler trop d'hypothèses sur les enjeux de demain. Il s'agit de se baser sur les besoins exprimés par les habitant·e·s et de les impliquer dans un processus d'action *bottom up*, par le bas, pour définir des réponses adaptées. Alors bien sûr, il est nécessaire d'anticiper les ressources pour permettre cette démarche. La volonté politique est essentielle, car c'est un investissement certain lorsqu'on entre dans un projet qualitatif de la sorte, en tout cas, à première vue. L'approche réellement participative demande du temps et porte des effets sur un moyen terme. Néanmoins, l'expérience en montre la pertinence, comme le décriront différents articles dans ce présent rapport.

Enfin, le modèle associatif, lui, permet la représentation de ces intérêts en se portant garant du relai des problématiques auprès des instances politiques. C'est au fond l'essence même de la démocratie

participative. Seulement, pour que ce modèle fonctionne, il est essentiel de soutenir les bénévoles au sein des comités de gestion en valorisant leur engagement et en respectant le rythme associatif. Une des clés est la relation de confiance : confiance en la manière de travailler des associations, d'utiliser les ressources publiques à bon escient ; confiance aussi envers les magistrat·e·s dans l'écoute des préoccupations de la population et l'adaptation des politiques publiques en fonction de celles-ci. Lorsqu'un partenariat sain est ainsi établi, légitimant les responsabilités et les forces de chacune des entités, les conditions cadres sont réunies pour un travail de qualité, pour le présent et l'avenir.

### Liens FASE - FCLR

2022 est une année particulière pour l'animation socioculturelle. En effet, elle a débuté par un projet de restructuration des dépenses publiques de l'Etat de Genève, impliquant notamment une augmentation de la prise en charge financière des communes de la Fondation pour l'Animation Socioculturelle genevoise (FASe). Animant un débat intense autour des responsabilités et de la gouvernance au sein du Conseil de Fondation, d'un changement de loi, les acteur·trice·s du terrain ont tiré la sonnette d'alarme et alerté l'opinion publique, tout comme les partenaires politiques. C'est dans ce contexte particulier qu'a été discuté le renouvellement de la convention FASE - FCLR (Fédération des Centres

### Bibliographie

- Hamidi, C. (2010). La société civile dans les cités : Engagement associatif et politisation dans des associations de quartier (Etude sociologiques). Paris : Economica.
- Vermeersch, S. (2004). Entre individualisation et participation : l'engagement associatif bénévole. Revue française de sociologie, vol. 45(4), 681-710.
- Weber Guisan, S. (2018). Engagement bénévole et développement du pouvoir d'agir. Genève : Université de Genève, Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation.

de Loisirs et de Rencontre). Après l'élaboration d'un premier projet au sein du bureau de la FASE, la réaction fut vive au sein de l'Assemblée Générale (AG) de la FCLR et un contre-projet a été présenté par trois de ses membres. Au centre des débats : les prérogatives employeurs des comités de gestion, la notion de partenariat entre les entités présentes au sein de la FASE et le renforcement du travail sur la citoyenneté pour répondre aux défis urbanistiques de demain. C'est la version présentée par des membres de la FCLR qui a été retenue par son AG du mois de décembre. Espérons que les négociations avec les instances politiques se passeront bien !

### CONTRAT DE MARIAGE: NÉGOCIATIONS DIFFICILES



# Les fêtes : un outil de mobilisation et une porte d'entrée dans le milieu associatif ?

L'association de la Maison de Quartier de Carouge (MQC) va souffler ses soixante bougies en 2023 : une belle occasion de proposer un moment convivial et festif afin d'illustrer l'animation socioculturelle à Carouge et de mettre en valeur la mobilisation citoyenne et associative qui s'est développée au fil des ans notamment avec l'émergence des nouveaux quartiers (Vigne-Rouge, Grande Pièce, Auréa).

## Un nouveau souffle...

Avec l'implantation en 2009 de la nouvelle maison de quartier dans le parc Batelle, l'équipe d'animation de la MQC a donné un nouveau souffle à l'ensemble des activités socioculturelles en termes d'accessibilité et de diversité. Même si la gestion de la maison de quartier donne du fil à retordre aux professionnel-le-s face aux différents défis (urbanistiques, économiques et sanitaires), il faut relever l'investissement considérable des personnes bénévoles au sein du comité et des différentes commissions. Ces habitant-e-s motivé-e-s contribuent activement à la défense des valeurs du projet associatif de la MQC portées par l'esprit de partage, l'implication citoyenne et le bien vivre ensemble.

## Appel à bénévoles et articulation

Bien que la vie associative au comité de gestion de la MQC se passe au mieux, avec des bénévoles proactif-ve-s et très impliqué-e-s, l'accueil de nouveaux-elles bénévoles, par le biais de la participation citoyenne, reste au centre des réflexions et des axes de travail des animateur-trice-s socioculturel-le-s. Suite à la crise sanitaire et ses conséquences désastreuses sur le lien social, l'équipe d'animation a repensé et reconstruit une organisation permettant aux habitant-e-s des quartiers de pouvoir s'impliquer de différentes manières et à différents degrés de participation, en fonction de leurs envies, compétences et disponibilités. En 2022, la reprise des événements de type fêtes et repas de quartier a recréé un appel d'air auprès des habitant-e-s voulant s'investir bénévolement. Ce constat a entraîné les professionnel-le-s à développer une nouvelle « porte d'entrée » dans l'association en impliquant les bénévoles dans l'organisation d'événements socioculturels. En effet, l'esprit de la fête est sans aucun doute un moyen de mobilisation citoyenne pour renforcer la solidarité au sein d'un quartier : il donne des opportunités à des individus de rencontrer de nouvelles personnes et de partager ou développer des compétences. De plus,



24 septembre 2022 : pour réaliser la fête de quartier, une dizaine de bénévoles a aidé l'équipe de la MQC dans la création, la mise en place, la gestion et les rangements de l'événement.

cela invite les groupes ou collectifs à se fédérer autour d'un but commun débouchant potentiellement sur une forme associative.

En plus du temps et de l'énergie consacrée par le comité de gestion pour faire fonctionner l'association MQC, il y a aujourd'hui de nombreuses activités tous publics existantes notamment grâce à l'implication des bénévoles. Voici un aperçu de leur participation, à travers le prisme de nos activités :

- **Commission actions** : de sa conception à sa réalisation, des personnes se réunissent pour organiser une fête de quartier ou un événement tout en gérant différentes activités le jour J (stand de nourriture, tournoi de pétanque, buvette, stand BBQ).

- **Commission Carouge-est** : elle réunit deux personnes du comité de la MQ et des bénévoles de Carouge-Est afin de réfléchir à la stratégie d'implantation d'un futur lieu d'animation dans cette zone de Carouge (en dehors des accueils dans le quartier des Auréas au local 48).

- **Collectif projets** : il s'agit ici de réfléchir, avec des bénévoles motivé-e-s à proposer des activités, projets venant de leurs envies, observations personnelles. Cela permet à des gens de mettre un pied dans l'association de la MQC sans être impliqué-e-s dans la

stratégie et la gouvernance.

- **Association Partage Femmes du Monde** : les membres de cette association organisent des activités de rencontres entre femmes tout en proposant des moments de discussions, des sorties et viennent apporter leur aide lors des événements MQC.

- **Ateliers familles** : Des personnes viennent un samedi à la maison de quartier partager leur compétences créatives et culinaires aux publics (couronnes de l'avent, tricot, ...)

- **« La Ruche »** : un collectif d'habitant-e-s de la Tambourine organisant des activités sur la place centrale de leur quartier, gèrent la buvette lors de fêtes de quartier.

- **Aide lors d'un événement** : comme lors de la distribution de la soupe à la Fête du Printemps.

C'est par le prisme de la participation des habitants que l'on peut mesurer la dynamique et la vitalité d'une maison de quartier en terme d'implication citoyenne et associative. La MQC existe pour et par les bénévoles.

**« Accueillir, inventer et créer ensemble... Cultivons le nous ! »**

Telle est la devise adoptée par l'association de la MQC et son équipe de professionnel-le-s.

## Groupe femmes : les liens se resserrent...

Le vendredi matin, un espace de rencontres et d'échanges est ouvert à toutes les femmes qui souhaitent se retrouver pour un simple moment de partage.

À la faveur du printemps, des envies de sorties ont pu se concrétiser. Des projets mis longtemps en sommeil à cause de la crise sanitaire. Nous avons pu ainsi organiser une sortie au bord de l'Allondon, partager un barbecue et de beaux fous rires au bord de l'eau. Nombreuses d'entre elles ont fait la découverte de la campagne genevoise. Une sortie au bord du Rhône en partant de la Jonction, qui s'est terminée autour d'un café au bois de la Bâtie, a permis à certaines d'entre elles de découvrir des lieux qu'elles ne connaissaient pas. Nous avons pu enfin faire une sortie en bateau au fil du Rhône avec des grillades au Moulin de Vert.

Les liens privilégiés que nous avons par le biais de la MQC avec les services de la Ville de Carouge les ont amenées à préparer un apéro pour une des manifestations communales. Cela leur a permis de mettre quelques sous de côté pour réaliser leurs projets.

Ces moments partagés les ont motivées à créer leur propre association afin de pouvoir se lancer dans des activités de façon autonomes. Ainsi, le 2 septembre est née l'association « Partages femmes du monde » qui réunit une vingtaine de femmes de tous les horizons.

Nous pouvons constater qu'un lien de confiance s'est construit au fil du temps entre elles et avec les animateur-trice-s de la Maison de Quartier. Cela les a amenées par ricoche à s'investir de plus en plus dans la vie de notre maison. Nombre d'entre elles participent ainsi bénévolement à nos activités et font partie de la commission action mise en place par le comité. Ce lien de



Le groupe femmes, lors d'une sortie et d'un repas, au bord du Rhône (GE). L'énergie partagée entre les participantes et la volonté de poursuivre des projets collectifs les ont menées à se fonder en association, le 2.09.2022.

confiance, le suivi, la bienveillance et l'accueil chaleureux que nous leur réservons chaque vendredi les amènent à se confier librement sur leur parcours de vie, hors institutions sociales qui les soutiennent dans leur quotidien. Certaines d'entre elles nous ont sollicitées pour des conseils dans leur besoin d'insertion, d'aide pour les démarches administratives et/ou l'envie d'aller de l'avant dans leur vie personnelle et/ou professionnelle. Ce qui nous a amené à les accompagner dans leurs démarches. Trois d'entre elles se sont donc tournées vers l'association Camarada. Elles ont pu ainsi bénéficier de formations et de reconnaissance de certaines de leurs compétences.

L'année s'est conclue avec un atelier

cuisine de Noël, la réalisation de délicieuses recettes et avec le partage d'une fondue dans une ambiance joyeuse et dansante. La cuisine reste un outil important qui les rassemble, leur permet d'être valorisées et ainsi d'avoir une certaine autonomie financière dans les projets de leur association.

Nous pouvons affirmer que ces moments simples de partages, leur apporte un peu de joie dans des vies parfois compliquées. À ce titre, le rôle d'accompagnement de ce groupe par des animatrices de la Maison de Quartier est primordial, comme des passeuses de création de liens.

Groupe femmes :  
1 vendredi sur 2 | 9h - 11h30  
Contact : isabelle.buisson@fase.ch

## La MQC a soutenu l'Association des Habitant-e-s de la Praille et des Tours (AHPT)

En fin d'année 2021, le comité de la MQC a reçu une demande de soutien de la part de l'AHPT. Pour inaugurer une fresque dans le Parc des Pirates, elle cherchait de l'aide pour organiser un événement festif et fédérateur au sein d'un quartier éloigné des lieux d'actions de notre association.

Après un processus de réflexion et de co-construction d'un projet, une fête de quartier a eu lieu le samedi 21 mai 2022. Au programme : Yoga en famille (voir photo), atelier maquillage pour les enfants, concert de la fanfare de Carouge, grand brunch canadien, démonstration de zumba, loto et jeux géants.

Ce qu'il faut souligner, c'est la capacité de l'AHPT à solliciter les ressources



existantes au sein du quartier des Pervenches mais également la volonté de créer des partenariats en invitant notamment le foyer de la Praille à se joindre aux habitant-e-s lors de la fête.

Un exemple d'ouverture et d'action collective, qui, malgré la chaleur ce jour-là, a mobilisé une centaine de participant-e-s.

# MDS – «Murs du Son» ou «Musicien·ne·s Déterminé·e·s et Super investi·e·s » ?

Aujourd'hui, c'est le 9 Septembre 2022. Une balade dans le vieux Carouge vous mène jusqu'à la Place du Temple. Celle-ci est « habillée » aujourd'hui de deux grandes tentes blanches. Des vaubans vous empêchent d'entrer alors que des gens s'activent à gauche et à droite. Votre œil est attiré par une des affiches scotchée sur les barrières. Celle-ci annonce le festival « Murs Du Son » qui a lieu le soir-même et le lendemain.



Mia Willoe et sa pop urbaine sur les parvis du Temple de Carouge. Un décors Western a été choisi par les jeunes musicien·ne·s cette année.

Un jeune vient vous parler vous invitant à venir écouter les groupes qui se produiront, dont il fait partie. Après avoir assisté à un *soundcheck*, vous vous convainquez de passer le soir même pour écouter ces jeunes groupes et féliciter leur initiative de proposer un festival de musique dans ce lieu emblématique. Quelques heures plus tard, vous voilà sur la Place du Temple de Carouge, comme une centaine d'autres personnes autour de vous. Devant, le temple est totalement à l'Ouest pour l'occasion. Il s'est transformé en une scène le temps d'un week-end. Un énorme canyon est suspendu à une poutre, de gros cactus trônent sur les piliers du temple. Les concerts commencent. «Anguille Sous Mangue» le premier groupe, ouvre le bal en vous entraînant sur du rock saupoudré de quelques sonorités reggae. Un changement de scène plus tard, c'est «Mitochondria» qui bousculent vos cellules. «Pogo», «Mosh Pit» et «Headbanging» rythment ce concert de métal. Ça bouge, c'est cool, mais ça donne soif. Vous vous dirigez vers la petite buvette dans le coin de la place. Celle-ci est décorée de son plus beau costume Western. Un grand thé froid et un croque-monsieur plus tard, vous êtes reparti·e pour un tour. C'est au tour de «Choking on a Candy» de

faire le *show*. Ces jeunes habitué·e·s de la scène déversent du punk dans vos oreilles. Vous prenez un peu de recul car devant la scène y'a grabuge. Le public bouge, saute, pogote mais toujours en faisant attention à ne pas piétiner autrui. «Dead Drunk» clôt cette soirée en beauté avec un autre concert de métal. Au premier rang, le public offre un spectacle capillaire, faisant voler leurs cheveux à grands mouvements de tête.

Une question vous turlupine, mais qui est derrière cette organisation, permettant à des jeunes de venir faire vibrer leur public ?

Ils et elles sont une quarantaine de jeunes à porter cette organisation. Accompagné·e·s par des animateur·trice·s de la MQC et par les travailleur·euse·s sociaux·ales hors murs (TSHM). Vous avez déjà vu une partie des groupes ce soir se démenant sur scène et en dehors pour donner leur maximum. Ces jeunes musicien·ne·s ne viennent pas seulement faire un concert dans un festival, mais l'organisent de A à Z et gèrent le jour J les différents aspects de celui-ci comme le bar, l'installation de la déco, la préparation d'un *catering* pour les musicien·ne·s, etc. Nayeli, Dowle, Némó, Elliott, Léo, Elias, Elisa, Alexis, Auréa, Jérémy, William,

Nola, Mattéo et tant d'autres se sont investi·e·s pour la réussite du festival. Pour elles et eux, l'organisation ne commence pas le vendredi juste après le Jeune Genevois, mais bien des mois plus tôt. Les jeunes se réunissent dès le début du mois de mars afin de prévoir, planifier et organiser. Ils et elles choisissent un thème, créent une affiche, des décors, décident de la programmation des groupes qui joueront le vendredi et le samedi. Il faut également prendre en compte les différents éléments techniques, communiquer sur l'évènement via les réseaux sociaux et par le biais de flyers. Pendant le festival, les musicien·enne·s cuisinent pour le staff et les bénévoles, tiennent la buvette, font le montage et le démontage du festival.

Ce qui fait la beauté de ce festival, c'est aussi de voir ces groupes se retrouver et organiser quelque chose ensemble, alors qu'ils et elles répètent à l'année dans leur local respectif. L'année passée, deux musicien·ne·s s'étaient exprimé·e·s sur cet évènement pour le rapport d'activité. Ils et elles nous ont confié avoir la chance de pouvoir organiser un festival de musique sur l'espace public et de prendre part à quelque chose qui sublime les efforts de chacun·e et permet d'œuvrer à un but commun. Ces jeunes se rendaient

compte de ce qu'il-elle-s arrivaient à accomplir tou-te-s ensemble.

L'équipe TSHM et des animateurs-trices de la Maison de Quartier de Carouge sont en soutien de ces jeunes pour les accompagner tout au long du projet. Ils et elles sont là pour leur donner un cadre, les aider concernant les démarches administratives telles que les demandes d'autorisations et de matériel ainsi que de faire le lien avec les entreprises qui interviennent pendant le festival (sono & lumières). Les professionnel-le-s font aussi le lien avec la commune et la Paroisse Protestante, qui met à disposition chaque année ce lieu magique pour que ce festival puisse perdurer.

L'engagement et l'investissement dont les musiciens et musiciennes font preuve fait plaisir et nous confortent en tant que professionnel-elles à soutenir cette initiative qui fait maintenant partie des événements incontournables dans la Ville Sarde. La Paroisse protestante souhaitait au départ du projet ouvrir son parvis à la jeunesse, le pari est réussi !



*Le métal de Dead Drunk ! a mis le feu à la place du temple.*

### Les groupes du vendredi 9.09

Anguilles Sous Mangué (rock)  
Mitochondria (métal)  
Chocking On A Candy (punk rock)  
Dead Drunk ! (métal)

### Les groupes du samedi 10.09

Templow (jazzy soft rock)  
The Sharksss (rock)  
The Hoods (punk rock)  
Mia Willoe (pop urbaine)  
PTML (hip-hop jazz)

## Un festival, mais pas que...

Les jeunes musicien-ne-s des locaux « On/Off » de la maison de quartier de Carouge et les musicien-ne-s des locaux « Murs du Son » (gérés par les TSHMS) s'investissent chaque année dans le festival « Murs du Son ».

S'il demeure un incontournable pour les musicien-ne-s des deux entités, ceux-celles-ci s'impliquent aussi activement à l'organisation d'autres événements festifs. En voici deux exemples :

Le 25 Février 2022 devait se tenir l'AG des locaux de musique de Carouge réunissant les groupes de la MQC et ceux du Mur du Son. La date avait déjà été déplacée au vu du contexte sanitaire compliqué. Les jeunes des locaux « On/Off » (MQC) ont décidé lors d'une réunion de préparation de faire quelque chose ce soir-là, que ce soit l'AG si elle est maintenue, ou d'organiser un concert. Ils-elles ne savaient pas quelles seraient les restrictions sanitaires, mais ils-elles s'étaient engagé-e-s dans l'organisation et prêt-e-s à s'adapter aux éventuelles normes sanitaires en vigueur. L'AG a finalement été annulée, mais une semaine avant le jour-j, les restrictions sanitaires se sont assouplies et cela a permis à ces musicien-ne-s de se produire devant environ 200 personnes à l'annexe Grosselin. La soirée a eu un réel succès, le public était heureux de retrouver l'ambiance des concerts, et



*The Sharksss était l'un des groupes à s'être produit le 25.02.22, à l'Espace Grosselin.*

les groupes comblés de se produire à nouveau sur scène.

Le week-end du 3 & 4 Juin 2022 a eu lieu le Lokos festival. Il s'agit d'une collaboration entre l'Association de Soutien à la Musique Vivante (ASMV) et l'équipe des TSHM de Carouge, le tout accueilli dans le cadre prestigieux du Chat Noir. Ce festival permet aux jeunes de jouer dans une salle de renom qui leur offre des conditions de jeu optimales dans un cadre professionnel. L'équipe TSHM a invité cette année les musicien-ne-s des locaux « On/Off » de la maison de quartier à venir jouer et des animateur-trice-s de la MQC à participer à cet événement. Ces collaborations entre professionnel-le-s permettent de proposer régulièrement

aux jeunes musicien-ne-s carougeois-e-s de s'aguerrir et pour certain-e-s de se produire pour la première fois sur scène, devant un public.

Finalement, ces divers événements autour de la musique permettent aussi aux jeunes musicien-ne-s carougeois-e-s de se rencontrer et de se constituer un réseau. Ces groupes de musique, accompagnés dans leur démarche d'autonomisation par les professionnel-le-s des équipes TSHM & MQC, mettent du cœur à l'ouvrage quand ils collaborent ensemble sur un événement. On peut dire qu'une belle alchimie se crée entre les divers protagonistes. Et la fête n'en est que plus belle !

# Grand retour de la Fête du Printemps, après 2 ans d'absence !

La Fête du Printemps est l'évènement phare de la MQC. Créé en 2005, il est devenu une tradition carougeoise, réunissant un millier de personnes sur la Place de Sardaigne pour fêter le changement de saison. Récit et explication de ce projet participatif.

La Fête du Printemps, plus connue sous le nom de Bonhomme Hiver, est un projet tous publics participatif. L'artiste-sculpteur-trice doit répondre à cette attente : chaque Carougeois-e doit pouvoir prendre part à la construction de la sculpture, s'il-elle le souhaite. Pendant un mois, dans les Halles de la Fonderie, le bois et d'autres matériaux recyclés (essentiellement du carton non traité) ont été assemblés, patiemment, pour qu'un personnage prenne forme. Durant cette période, des ateliers sont organisés avec les équipes du parascolaire des différentes écoles carougeoises, pour que les enfants puissent construire avec l'artiste une partie de la sculpture. Les deux derniers samedis avant l'évènement, les habitant-e-s sont invité-e-s, seul-e-s ou en famille, à venir sur place dans les Halles pour aider l'artiste à finaliser son travail.

Cette année, l'artiste Ngamanya Banda a pu enfin réaliser son projet du Bonhomme Hiver, après deux ans d'attente. Celui-ci avait été mis en pause durant la pandémie. L'arrivée du printemps et la fin des mesures sanitaires ont donné un nouvel élan à la population carougeoise qui a répondu largement présente dès le départ du cortège le jour J, devant l'Espace Grosselin, le 18 mars 2022 à 18h.

La sculpture géante a paradé dans les rues de Carouge, traversant le quartier des Tours, passant par le vieux Carouge et la Place du Marché, au son de la fanfare d'Obaya Batucada et du rythme de ses tambours. À l'arrivée sur la Place de Sardaigne, c'est à nouveau un millier de personnes qui a pu profiter de la mise à feu dans une ambiance festive. Lorsque les flammes s'estompent, l'association de la MQC offre aux habitant-e-s de la soupe, du pain et du fromage. Cette soupe est également le résultat d'une solidarité collective. Les familles des enfants scolarisé-e-s sont invitées à faire un don de légumes, contribuant ainsi à l'aboutissement du repas qui a lieu le soir et qui profite à toutes et tous.

Cette fête, désormais incontournable dans la vie Carougeoise, a été une grande réussite, notamment grâce aux collaborations avec les associations de parents d'élèves, chevilles ouvrières de la récolte des légumes - les équipes du



*La fête fut belle le 18.03.22. Du regard émerveillé des enfants aux flammes annonçant le printemps; du rythme des tambours à la convivialité de la table autour de laquelle la soupe se partage : le BH nous avait manqué !*



*Comme chaque année, les sapeurs pompiers de Carouge ont assuré la sécurité avec brio.*

## Le projet camp ados était présent

Pour financer son camp annuel (voir plus loin), les jeunes participant-e-s ont préparé deux jours durant des pâtisseries à vendre à prix libre le jour de la fête. Ce fut un grand succès et certainement l'ajout d'une touche de douceur dans cette fraîche soirée du mois de mars. La présence des adolescent-e-s a montré aussi aux yeux des habitant-e-s l'implication possible au sein de notre association pour concrétiser des projets collectifs.

parascolaire, les enfants, les familles et les nombreux-ses bénévoles présent-e-s à cette occasion. Tout le monde y met du sien et trouve sa place, et c'est certainement cela l'ingrédient principal du succès de l'évènement ! Voir autant de monde réuni pour la première fois depuis la pandémie donne aussi un sens particulier à l'engagement de chacun-e.

Ce moment reste précieux également

pour la MQC dans son ensemble, car c'est l'unique évènement que nous partageons tou-te-s ensemble, animateur-trices et membres du comité de gestion. On peut clairement affirmer que c'est un partage intergénérationnel riche et positif pour toutes et tous.

# Les évènements MQC 2022

## Janvier

- 15.01 : Atelier familles Galettes des rois
- 22.01 : Sortie neige à la Givrinerie (enfants interquartier)

## Février

- 05.02 : Sortie luge au Marchairuz (enfants interquartier)
- 05.02 : Atelier familles Ludothèque
- 25.02 : Soirée de concerts des locaux On/Off
- 26.02 : Sortie luge en familles au Marchairuz

## Mars

- 5/12.03 : Atelier portes ouvertes BH
- 18.03 : Fête du Printemps
- 25.03 : Assemblée Générale MQC

## Avril

- 13.04 : Chasse aux œufs interquartier
- 29.04 : Rencontre multiculturelle ados
- 30.04 : Atelier familles tricot et crochet

## Mai

- 07.05 : Street Youth League (collaboration TSHM)
- 13.05 : Sortie au jet d'eau (groupe femmes)
- 21.05 : Fête de quartier aux Pervenches (collaboration AHPT)
- 21.05 : Sortie familles à la Rippe

## Juin

- 3/4.06 : Lokos Festival (collaboration TSHM)
- 11.06 : Fête des cours et repas de quartier  
Sortie familles au Signal de Bougy
- 17.06 : Sortie à l'Allondon (groupe femmes)
- 18.06 : Brunch Moraines été

## Juillet

- 4-9.07 : Camp ados à Fréjus
- 4-29.07 : Centre aéré La Rippe
- 4-15.07 : Accueil des Moraines été  
Accueil libre enfants  
Accueil libre ados  
Accueil tous publics Val d'Arve

## Août

- 2-19.08 : Centre aéré La Rippe
- 8-19.08 : Accueil des Moraines été  
Accueil libre enfants  
Accueil libre ados  
Accueil tous publics Val d'Arve

## Septembre

- 02.09 : Assemblée Générale constitutive de l'association Partage Femmes du Monde
- 9/10.09 : Festival Murs du Son
- 16.09 : Sortie sur le Rhône (groupe femmes)

- 17.09 : Atelier familles fabrication de baumes à lèvres et éponges tawashi
- 24.09 : Fête de quartier à Batelle (collaboration AQT et la Ruche)

## Octobre

- 14.10 : Ballade au Bois de la Bâtie (groupe femme)
- 15.10 : Couscous de quartier au Val d'Arve (collectif projet)

## Novembre

- 11.11 : Nuit du Conte (collaboration Biblioquartier Grands Hutins)
- 12.11 : Sortie familles en Gruyère
- 18.11 : AG des locaux de musique (collaboration TSHM)
- 26.11 : Atelier familles Ludothèque

## Décembre

- 4.12 : Repas de Quartier Partage Femmes du Monde
- 5/12.12 : Atelier familles couronne de l'Avent
- 14.12 : Fête de fin d'année intersecteur
- 15.12 : Fête de l'Hiver au Val d'Arve (collaboration TSHM)
- 17.12 : Atelier familles histoires d'hiver
- 23.12 : Loto et tournois de babyfoot de fin d'année



# La Street Youth League (SYL) est née !

De fin avril à fin juin 2022 s'est déroulé sur le canton de Genève un championnat de foot de rue réunissant autour de la passion du sport huit équipes de jeunes représentant huit quartiers et communes de la région. Arborant fièrement le numéro 27 sur le dos de leur maillot, la team de Carouge a participé à la compétition. Les travailleurs-euse-s sociaux-ales Hors Murs (TSHM) de la commune et la Maison de Quartier de Carouge ont rejoint le collectif d'organisation de la SYL et ont uni leur force le samedi 7 mai afin d'accueillir une journée du championnat à l'Agorespace des Tours.

Il est 10h30, le coup d'envoi du premier match peut être lancé. Gennecy Bricks – l'équipe d'Avully, organisée en association et à l'origine du projet de la SYL - affronte l'équipe de Plan-Les-Ouates. Quatre matchs ont lieu sur l'ensemble de la journée. Carouge affrontera Onex en début d'après-midi. Ses supporters, réunis autour de l'Agorespace des Tours, n'attendent que ça.

C'est la deuxième journée de la SYL qui s'étale sur huit samedis de suite. Chaque quartier participant accueille tour à tour la ligue sur le terrain urbain emblématique de sa commune. Ce mode d'organisation n'est pas un hasard : on peut y lire la volonté des organisateur-trice-s de décloisonner les territoires et d'ouvrir les mentalités. Il est tout à fait noble d'être fier-ère-s de son quartier. Mais pour quelles raisons le sommes-nous ? La SYL suggère des pistes des réponses : soyons fier-ère-s de la qualité de l'accueil que nous réservons aux autres équipes, soyons fier-ère-s de l'engagement physique et mental des joueurs de notre équipe et de leurs gestes techniques, et évidemment, soyons fier-ère-s du collectif que nous formons sur et hors du terrain.

Aux abords de l'Agorespace des Tours, une buvette tenue par deux membres du comité de l'association de la Maison de Quartier distribue croissants et boissons aux joueurs et vend quelques cafés aux habitant-e-s passant par là. Malgré un vent vigoureux, le public est au rendez-vous. Des enfants de la Tambourine ont construit une banderole arborant le logo de l'équipe. Ce dernier a été créé par une adolescente fréquentant la Maison de Quartier, alors que l'affiche annonçant l'événement a été réalisée par une jeune adulte suivie par l'équipe TSHM. Les enfants sont venu-e-s pour encourager les grands du quartier faisant partie de la team Carougeoise. Mais il reste encore du temps avant que le match le plus attendu de la journée commence. En attendant, deux stands sont en train de s'installer de l'autre côté du terrain. D'abord, celui tenu par des adolescent-e-s de Carouge collectant des fonds pour partir en camp en juillet avec la MQC. Ils et elles ont confectionné des cakes, cookies et brochettes de bonbons. Sur leur gauche,



*Les matchs ont été engagés, mais le respect du jeu et de l'adversaire toujours présent.*

ce sont les femmes de l'association « Partage femmes du monde » qui ouvrent les boîtes contenant les pâtisseries salées qu'elles ont cuisinées toutes ensemble la veille à la Maison de Quartier.

Car c'est aussi cela, la SYL : rechercher le mélange des populations. Au lieu d'être en périphérie du reste de la société – voir rejetés par celle-ci à cause de préjugés tenaces – les jeunes de quartier sont au centre de l'attention, valorisés dans leurs compétences, leur créativité de footballeurs, leur engagement sur le terrain. Les habitant-e-s du quartier, qui peuvent parfois se sentir intimidé-e-s par ces ados ou jeunes adultes, ont l'occasion de les découvrir sous un autre jour. Evidemment, les préjugés sont solides et sont alimentés par les un-e-s comme par les autres. Une chose de sûr cependant, c'est seulement par la rencontre qu'ils peuvent être dépassés. La SYL existe aussi pour favoriser ces occasions, en particulier lors des journées d'accueil, et aussi, d'une certaine manière, par son existence médiatique.

Pour pouvoir procéder au repas de midi offert à tous les joueurs, de grandes tablées ont été installées sous une tente que la voirie de Carouge a mis en place pour l'événement. Deux jeunes, rémunérés sous forme de « petits jobs », sont venus à 8h avec les professionnel-le-s afin de les disposer. D'ailleurs, huit jeunes au

total auront été engagé-e-s comme « petits jobs » afin de participer aux préparatifs et aux rangements de la journée. Quatre adolescentes ont par exemple aidé soit à la confection, soit au service du délicieux repas cuisiné par une habitante du quartier. C'est un couscous tunisien que Latifa Ben Farhat sert avec générosité à la centaine de jeunes participant au championnat. La reconnaissance est palpable, les estomacs plus que rassasiés.

Mais déjà le commentateur de la journée annonce au micro le prochain match : les Pâquis, grand favori du championnat, affrontent à présent les Eaux-Vives. Sans grande surprise, la leçon est donnée : 11 à 2 pour les pâquisards. Ne reste plus que le match tant attendu : Onex contre Carouge. La musique diffusée par le DJ du jour met l'ambiance. Les maillots violets au numéro 27 entrent sur le terrain sous les encouragements de leurs supporters. Il est impensable de perdre un match à domicile. La tension est à son comble, le match est serré. C'est le mental qui fera la différence, et à ce titre, les cris du public ne peuvent qu'aider l'équipe Carougeoise à se surpasser. Le soulagement est grand lorsque le dernier goal du match est mis par les lions, départageant ainsi les deux équipes. 6 à 5 comme score final, c'est donc la tête haute que les joueurs de Carouge sortent du terrain sous les applaudissements du public.

A l'instar du samedi précédent et de



ceux qui suivront, les matchs du jour se sont déroulés dans le fairplay et le dépassement de soi. Les équipes – parfois en tension avec certains quartiers adverses – ont fait le geste de se serrer les mains à la fin des matchs et de prendre une photo tous ensemble. Cela reste symbolique, mais les membres de l'organisation de la SYL n'ont aucun doute à ce sujet : ces interactions permettent d'atténuer, ou du moins de travailler sur certaines rivalités entre quartiers qui peuvent parfois mener à des rixes. De plus, les liens précieux qui se sont construits entre professionnel·les lors des nombreuses réunions de préparation de la SYL permettent une meilleure collaboration, une meilleure synergie entre équipes d'animation, notamment dans la gestion de situations complexes. La journée du 7 mai se termine dans la bonne humeur. L'entraide est de mise dans les rangements. La satisfaction d'une organisation réussie et d'une belle collaboration entre équipe TSHM et Maison de Quartier se fait sentir. Chaque équipe de foot réunit ses affaires et rentrent au quartier. Samedi prochain, c'est à Plan-Les-Ouates que tou-te-s se retrouveront pour la troisième journée de championnat.



## L'association Gennecy Bricks

« Gennecy Bricks » est une jeune association de streetfoot basée à Avully, commune du canton de Genève. Elle s'est construite autour de la passion du foot et de son adaptation urbaine. A la différence du foot classique à 11 contre 11 sur gazon, le foot de rue, lui, se pratique à 5 contre 5 sur des terrains se trouvant dans l'espace public. Au cœur de sa démarche, Gennecy Bricks souhaite mettre en lumière les particularités de ce sport : accessibilité, popularité, engagement physique, aspects techniques accrus, autoarbitrage, fairplay. Il s'agit notamment de donner une place à chacun-e à travers son engagement personnel et le dépassement de soi. Comme l'explique l'association sur son site internet : « La force du mur est de briques, celle de la brique est le mur ». « Le foot de rue offre à chacun la possibilité de s'exprimer et de se surpasser. Trouver sa place sur le terrain, c'est la trouver dans la vie. » (<https://www.gennecybricks.com>) En se plaçant à l'origine de la SYL, l'association a su réaliser un grand rêve. A ce titre, elle est un exemple pour toutes les associations socio-sportives de Genève, à l'image de Team Pervenches ou Footinho à Carouge ou encore, d'un certain club en construction sur le quartier de la Tambourine, selon nos dernières informations... Affaire à suivre, donc.

[www.gennecybricks.com](http://www.gennecybricks.com)  
Instagram : streetyouthleague

## Résultats 2<sup>ème</sup> journée (7.05.22)

PLO - Gennecy Bricks	5 - 11
Lancy - Avanchets	3 - 8
Eaux-Vives - Pâquis	2 - 11
Carouge - Onex	6 - 5

## Classement final - championnat

	J.	V.	N.	D.	Pts	+/-
1. Pâquis	7	7	0	0	21	+30
2. G-Bricks	7	5	0	2	15	+25
3. Avanchets	7	4	0	3	12	+7
4. Eaux-Vives	7	4	0	3	12	-1
5. Carouge	7	4	0	3	12	-7
6. Onex	7	2	0	5	6	-3
7. Plan-les-Ouates	7	2	0	5	6	-24
8. Lancy	7	0	0	7	0	-26

**Vainqueurs  
2022**

**Championnat**

Pâquis

**Playoffs**

Gennecy Bricks



## Résultats Playout

### Playout

Carouge - Lancy	10 - 21
Onex - PLO	10 - 15

### Match pour la 5<sup>ème</sup> place

Lancy - PLO	10 - 17
-------------	---------

## Résultats Playoffs

Pâquis - Eaux-Vives	9 - 4
G-Bricks - Avanchets	11 - 7

### Match pour la 3<sup>ème</sup> place

Eaux-Vives - Avanchets	0 - 3
------------------------	-------

### Finale

Pâquis - G-Bricks	4 - 7
-------------------	-------

## Un collectif organise des sorties familles à la découverte de la Suisse romande

Dans le cadre de nos accueils libres tous publics du jeudi au Val d'Arve, nous rencontrons régulièrement des mamans. A travers des échanges informels, celles-ci ont exprimé l'envie de faire des sorties en dehors du quartier pour partager des moments conviviaux et partir à l'aventure ! Au fil du temps, nous avons pu constituer avec quelques personnes motivées le collectif projets, afin de proposer aux habitant-e-s des sorties tous publics sur des samedis et en fonction des saisons. Lors de ces rencontres, nous collectons les envies des un-e-s et des autres et décidons ensemble de la destination de la sortie. Les animateur-trice-s accompagnent les habitant-e-s et font les démarches pour organiser techniquement la sortie le jour J (inscriptions, réservation du car, du lieu choisi, etc.). Ainsi, à la mi-juin, une sortie a été organisée au Signal-de-Bougy pour une après-midi détente, au soleil, en famille. Pour certain-e-s ce fut une découverte du lieu ! Chacun-e a pu déambuler sur le site et profiter des installations au gré de leurs envies. Tout le monde s'est retrouvé à midi autour d'un pique-nique convivial. Au mois de novembre, c'est la découverte du château de Gruyère, avec la visite



*Le château de Gruyères et son magnifique cadre naturel, un vrai dépaysement pour les familles.*

de la maison de Gruyère le matin et du château l'après-midi. Un des objectifs est de rendre ces sorties accessibles (à des tarifs préférentiels et adaptés au niveau socio-économique des habitant-e-s) afin d'en faire profiter le plus grand nombre. Un autre objectif est de permettre aux familles de vivre des expériences communes, hors du quotidien. Le collectif projets, à travers ses propositions de sorties, permet aux habitant-e-s de vivre des expériences

communes pour apprendre à mieux se connaître. Cela permet aussi de faire tomber les aprioris sur l'autre, travailler le bien-vivre ensemble, la tolérance, le respect et renforcer le lien de confiance entre habitant-e-s et avec les animateur-trice-s et moniteur-trice-s de la Maison de Quartier. A travers ces moments conviviaux, tous ces éléments se retrouvent dans ces sorties tous publics.

## Nettoyons notre quartier pour favoriser le bien vivre ensemble !

Dans le cadre des objectifs de développement durable, (voir le projet de l'association de la Maison de Quartier de Carouge), nous avons décidé de faire une après-midi de nettoyage dans le quartier des Auréas. L'idée de ce type d'action est de sensibiliser les jeunes au tri des déchets, au bien-être dans leur quartier et apprendre simplement à jeter les débris dans les poubelles ! Pour cela, nous avons contacté la voirie de Carouge afin que l'on puisse emprunter des pinces pour le ramassage des déchets. Nous les remercions pour leur réactivité et leur soutien logistique. Nous avons déjà pu organiser cela l'année d'avant en allant ramasser des déchets dans la forêt autour des Moraines. Pour le Val d'Arve, nous nous sommes retrouvés un mercredi après-midi sur place. Nous avons constitué de petites équipes de nettoyage mixtes avec des enfants de l'accueil du mercredi sur



*Point de vue sur le quartier des Auréas, avec le local 48 au premier plan.*

inscription (4 à 8 ans) aux Moraines et des enfants de l'accueil libre du Val d'Arve (8 à 12 ans). Un adulte de l'équipe d'animation accompagnait les groupes afin d'engager le dialogue sur les questions de tri et de propreté du quartier pour le bien-être de chacun-e. Les jeunes ont été très motivés par cette action et cela nous a permis d'échanger dans des discussions lors du ramassage, sur le thème de l'écologie et du développement durable. Ils-elles sont visiblement bien conscientisés-e-s à cette problématique entre ce qu'il-elles

apprennent à l'école et par le biais de leurs parents sur ces questions. Cela permet aussi d'être en lien avec les actions de la voirie sur le tri et le ramassage des déchets, s'inscrivant clairement dans les objectifs de la commune sur ce thème si important qui nous concerne toutes et tous pour le futur de notre planète. Le tri, c'est l'affaire de tou-te-s ! Nous allons refaire cette activité car elle trouve tout son sens au vu des problèmes écologiques grandissants.

## Ateliers familles : des moments de partages ouverts à tou-te-s

Durant la période hivernale, l'équipe propose, les samedis, des ateliers destinés aux familles. Des bénévoles ou des intervenant-e-s sont impliqué-e-s dans la programmation afin de partager leur savoir-faire et offrir un espace qui favorise la mixité sociale en toute convivialité autour d'une activité gratuite.

Force est de constater que suite à la crise sanitaire, la fréquentation de ces ateliers est en forte augmentation et correspond à un besoin des familles de se retrouver et de partager un moment en dehors des propositions habituelles de la Maison de Quartier.

Nous avons également mis en place des collaborations avec le programme d'Agenda 21 de la Ville de Carouge puisque nous avons mis en évidence un certain nombre de convergences dans les objectifs et les propositions concernant le développement durable (atelier de fabrication de produits de beauté, furoshiki).

De janvier à février puis dès l'automne 2022, plusieurs ateliers familles ont été mis en place (voir encadré) et

notamment une collaboration avec la Ludothèque. Cela nous a permis de faire un après-midi « jeux en famille ». Au vu de la longue liste d'attente pour l'atelier « couronnes de l'Avent », nous avons pu proposer deux samedis sur ce thème et profiter de l'expérience de Bianca Trock, bénévole impliquée dans la Maison de Quartier. Un autre samedi, nous avons collaboré avec la BiblioQuartier de la Tambourine pour partager quelques lectures de contes autour du thème de l'hiver.

Ces expériences très positives en termes de fréquentation, d'implication et de collaborations diverses, nous confortent dans la poursuite de notre programme. L'atelier « tricot-crochet » proposé par des bénévoles et l'atelier « poterie », prévus en janvier et février 2023, affichent d'ores et déjà complet. Ils s'en suivra les « ateliers portes ouvertes » pour la construction du Bonhomme Hiver, un après-midi atelier réparation de vélo en collaboration avec Le Pavillon Cayla et Agenda 21 dans le courant du printemps.



La Ludothèque est venue partager ses jeux à la MQC.

### Les ateliers familles 2022

- 15.01 : Fabrication de galettes des rois\*
- 5.02 : Atelier jeux de plateau avec la Ludothèque de Carouge\*
- 5/12.03 : Portes ouvertes de l'atelier de fabrication du Bonhomme Hiver 2022
- 17.09 : Fabrication de baumes à lèvres maison et d'éponges tawashi (technique japonaise de récupération de vieux textiles)
- 26.11 : Jeux de plateau et jeux collaboratifs avec la Ludothèque de Carouge
- 5/12.12 : Couronnes de l'Avent
- 17.12 : Histoires et contes d'hiver

\* Ces ateliers ont eu lieu pendant les restrictions sanitaires.

## Master chef « Pimp ta pizza »

Dans les locaux de la Maison de Quartier de Carouge, il se passe de drôles de choses...

Dans la cuisine, d'étranges mélanges débordent de plats étiquetés aux noms des divers participant-e-s. C'est le concours du « Master Chef pizzas » qui a débuté !

Pour rappel, l'accueil libre de la MQC est ouvert toute la semaine et l'équipe d'animation accueille les habitant-e-s du quartier, petit-e-s et grand-e-s. Il se veut être un accueil inconditionnel, intergénérationnel et interculturel.

Ce type d'accueil permet à chacun-e de s'exprimer et de participer activement, s'il-elle le souhaite. De ce fait, les animateur-trice-s et les moniteur-trice-s privilégient la rencontre entre usager-e-s dans un souci d'échanges et de convivialité.

Durant nos accueils libres, il y a un mélange de diverses activités, des cours créatifs pour enfants et adultes, des parties de babyfoot endiablées, des ateliers cuisine participatifs...

C'est aussi un espace de créativité et d'échanges participatifs où l'on peut se retrouver pour boire un thé, tricoter, crocheter, jouer ou simplement se poser. Du matériel de bricolage ainsi que des jeux de société sont mis à la disposition du public. (L'équipe est

là pour vous accueillir, échanger et réaliser des projets communs.)

C'est dans ce cadre d'accueil qu'a eu lieu le concours « Pimp ta pizza » en ce mois de novembre.

Des affiches ont été créées et réalisées au préalable par les enfants durant l'accueil libre. Le jour J, un vendredi, nous avons accueilli un public multiple : des parents et des enfants de la crèche en face de la MQC, des habitué-e-s mais aussi deux jeunes étudiantes de la HEG (Haute École de Gestion) de passage. Cette activité a commencé le jeudi (préparation et levage de la pâte oblige) et a nécessité une main d'œuvre



importante pour mélanger la pâte et pour le grand nettoyage de la cuisine après le passage des marmitons !

Le lendemain a eu lieu le concours et toutes et tous, petit-e-s et grand-e-s, ont rivalisé de créativité pour réaliser des pizzas au look improbable : œil en mozzarella, dents en grains de maïs, salami à la place d'une oreille.

Le jury enthousiaste, composé d'adolescent-e-s, d'animateur-trice-s de la MQC et d'enfants de l'accueil ont goûté avec plaisir à chacune de ces réalisations pour délibérer et choisir une gagnant-e.

Ce fut un moment de grande ébullition, festif et convivial, on parlera même d'une certaine excitation, un vendredi soir à la Maison de Quartier !

Cette activité a permis de faire des ponts entre nos divers publics et de prendre part à la vie collective. Par la suite, les deux étudiantes nous ont fait découvrir des recettes de leurs pays que les enfants ont pu réaliser sous leurs conseils bienveillants.

Ce fut un moment de rencontre enrichissant, amusant et convivial tant apprécié à la Maison de Quartier. Ce type de projet spontané permet de recréer des moments intergénérationnels et de vivre une expérience commune sympathique.

# La Maison Brocher, un lieu spécial au

Depuis les travaux du CEVA, le bâtiment des Moraines a vu son terrain se restreindre drastiquement. Dans un premier temps inutilisable à cause des travaux, la MQC a dû déplacer cet accueil dans son bâtiment principal au sein du parc de Batelle. Après deux ans d'expérience, l'équipe a souhaité revoir le projet et chercher une solution pour que les enfants de 4 à 8 ans vivent des vacances plus proches de la nature, au sein de la ville. Ainsi, grâce au soutien de la Ville de Carouge et à une conjoncture favorable, l'accueil d'été des Moraines s'est installé deux semaines dans la salle de Grange-Collomb en juillet et deux semaines dans la Maison Brocher, au pied de la colline de Pinchat, en août. Récit de cette expérience pionnière.

## Un environnement naturel

Pour répondre à notre projet d'accueil d'été en nature, il nous a fallu identifier les lieux qui correspondaient à nos objectifs. Premier constat : la Maison Brocher est un super lieu d'animation, entouré de verdure. Un cadre assez idyllique ! Grâce à la forêt environnante, nous étions à l'ombre toute la journée. La rivière coulant un peu plus bas nous apportait de la fraîcheur, indubitablement appréciée au vu des températures élevées de l'été; tout comme avoir de l'ombre toute la journée. Le seul problème de cet espace c'est que le parc n'est pas séparé de la route au bout du terrain, ce qui présente un vrai danger pour le public de l'accueil d'été des Moraines. Grâce à nos collègues de la voirie, une solution des plus adéquate a été trouvée, et nous les remercions pour cela. Les enfants ont eu de l'espace pour jouer à l'extérieur en toute sécurité et pouvaient se rendre où ils-elles le souhaitaient. Le grand nombre de pièces mises à disposition dans la maison nous a permis de faire des petits groupes pour diverses activités. En fonction des énergies de chacune, ils-elles pouvaient passer de l'une à l'autre au gré de leurs envies. Cela leur permettait une plus grande autonomie, ce qui est l'un des apprentissages de la vie en groupe. Nous avons organisé les salles à disposition comme suit :

- Salle principale : construction/jeux/babyfoot accès extérieur
- Salle de repos : sieste/cabane/lecture
- Salle bricolage : dessins/peinture/activités créatrices diverses en groupe ou de manière individuelle
- Espace extérieur : jeux de balle/cabane/jeux de groupe

## Les petites sorties

De par notre emplacement privilégié, nous avons pu favoriser des petites sorties dans un environnement adapté aux plus petit-e-s. Nous avons pu visiter la ferme du Val d'Arve se trouvant sur le site, aller se promener dans la forêt toute proche ou au bord de l'Arve. Les enfants ont découvert des poules aux pattes d'éléphants, des oiseaux dorés et nous avons même fait la connaissance



*La Maison Brocher se situe aux pieds de la colline de Pinchat, à quelques dizaines de mètres de l'Arve.*

d'énormes percherons (race de cheval). C'est une chance de pouvoir être à proximité de la nature, des animaux avec des tout-e-s petit-e-s : ces liens sont essentiels dans le développement de l'enfant, et d'autant plus important pour celles et ceux qui vivent en ville. Nous avons ainsi mis en place différentes activités en lien avec la forêt avoisinante : liées aux éléments forestiers, des histoires de sorcières, la construction de fusées supersoniques et des lâchers de parachutes remplis d'eau. Nous avons fait des cabanes et nous avons pu nous installer sur un grand banc rond en bois, au cœur de la forêt, fabriqué par une école. Ces moments nous ont permis d'échanger et d'avoir des réflexions dans la forêt autour de la nature, de ce qu'elle nous apporte et ce que nous aimons y faire. Pédagogiquement, nous pouvons aussi sensibiliser les jeunes enfants au tri des déchets, au respect de la nature et au bien-être.

## Le groupe

La première semaine, il y a eu très peu d'enfants inscrit-e-s, nous avons donc pu particulièrement prendre du temps avec chaque enfant et favoriser des moments individuels avec eux et elles. Nous avons vraiment pu faire un accueil qualitatif au vu de la faible fréquentation.

Le cadre de travail (environnement adéquat et équipe soudée) a influencé la bonne dynamique entre les enfants. Pour tout dire, la première dispute à réguler n'a eu lieu que le jeudi de la première semaine ! Ce groupe était super investi et enthousiaste, il y a eu une très bonne entente. De manière générale, avec l'équipe d'animation, ils et elles ont fait beaucoup de jeux en groupe, ce qui a renforcé la cohésion entre les enfants. Il y a eu également une bonne entente et une bonne ambiance entre les adultes encadrant-e-s. Nous sommes allé-e-s trois fois à la piscine de Carouge, très proche géographiquement de la maison. Avec des petits enfants, c'est vraiment très pratique de ne pas avoir à marcher trop longtemps sous le soleil caniculaire !

Durant la deuxième semaine, une enfant réfugiée ukrainienne a pu être inscrite à l'accueil. Malheureusement, il n'y avait pas d'interprète disponible cette semaine-là pour faire le lien avec l'équipe d'animation et les autres enfants. Malgré cela, tout s'est bien passé, elle a réussi à socialiser et à jouer avec les autres en communiquant avec des signes pour se faire comprendre.

## En conclusion

Le fait de pouvoir proposer un lieu comme la Maison Brocher pour

# cœur de la nature.

accueillir les plus petit·e·s durant l'été fut une excellente solution. Les retours des parents ont été unanimes à ce sujet. Situation idéale, cadre inspirant, espaces adaptés : tout est réuni pour réaliser les objectifs pédagogiques que la MQC se fixe dans ses actions dédiées aux enfants de 4 à 8 ans.

Avoir vécu une action dans ce lieu nous donne à réfléchir sur notre actuel terrain des Moraines. En effet, depuis les travaux du CEVA, l'aménagement extérieur est nettement moins adapté, notamment au niveau sécurité, pour des petits enfants. Nous nous réjouissons donc de pouvoir, à moyen terme, bénéficier de cette maison comme d'un lieu d'animation pérenne, tout au long de l'année. Le comité militera dans ce sens auprès de la Ville de Carouge qui a déjà affirmé son soutien à la réalisation de ce projet.

## Le passé de la Maison Brocher

Pendant plus de 20 ans, la Maison Brocher a été investie par les activités de l'école de la Société Genevoise pour l'Intégration Professionnelle des Adolescent·e·s et des Adultes (SGIPA). Pour répondre aux besoins grandissants de la population, la SGIPA a déplacé ses activités dans un nouveau bâtiment à Conches pendant l'été 2022. Toutes les informations sur cette fondation sur [www.sgipa.ch](http://www.sgipa.ch).



## En bref

### Une sortie 8 – 25 ans

Le jeudi 18 août, l'accueil libre enfants et ados a invité l'équipe TSHM à une mutualisation des ressources dans l'organisation d'une sortie. Ce projet a mené 20 enfants, 10 ados et 6 jeunes adultes à AquaParc au Bouveret. La dynamique intergénérationnelle était au rendez-vous et cette collaboration inspire nos équipes à multiplier ce genre d'expérience, tant les bienfaits sur le terrain se ressentent après coup.

### Un été caniculaire

Le centre climatologique de Genève Cointrin a enregistré une moyenne de 30°C sur les mois de juillet et d'août. Cela représente une augmentation de 4°C par rapport aux moyennes saisonnières. Les pics ont eu lieu le 19.07 avec 38,8 °C et le 4.08 avec 38,3°C. À noter également un épisode du 12 au 25 juillet où les températures maximales étaient supérieures à 30°C.

### Vivre des vacances est un droit

Lors de nos activités d'été, nous mettons tout en œuvre pour accueillir le maximum d'enfants possible. Cette année, nous avons été solidaires de la nouvelle problématique arrivée en février. Grâce à des fonds spéciaux débloqués par l'Etat, nous avons engagé des accompagnant·e·s pour accueillir dans les meilleures conditions une douzaine d'enfants ukrainien·ne·s au centre aéré de la Rippe. Cette pratique est ancienne : nous collaborons étroitement avec le Service des Affaires Sociales et réservons des places pour des situations d'urgence.

## Les activités d'été de la MQC

4 - 8.07 | 11 - 15.07 | 18 - 22.07 | 25 - 29.07 | 2 - 5.08 | 8 - 12.08 | 15 - 19.08

Centre aéré de la Rippe - Canton de Vaud  
 4 à 11 ans - 50 enfants / semaine

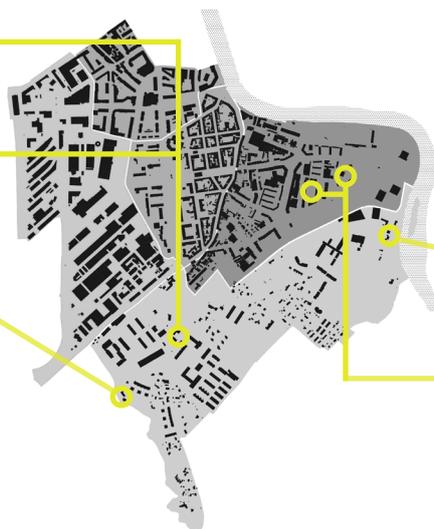
Accueil libre - Grands Hutins  
 8 à 12 ans - 18 enfants / semaine

Accueil libre - Grands Hutins  
 12 à 18 ans - 10 jeunes / semaine

Moraines été - Grange Collomb  
 4 à 8 ans - 24 enfants / semaine

Accueil mobile - Val d'Arve  
 Tous publics - 20 pers. / semaine

Camp ados  
 Fréjus - 6 jeunes



Accueil libre - Grands Hutins  
 8 à 12 ans - 18 enfants / semaine

Accueil libre - Grands Hutins  
 12 à 18 ans - 10 jeunes / semaine

Moraines été - Maison Brocher  
 4 à 8 ans - 24 enfants / semaine

Accueil mobile - Val d'Arve  
 Tous publics - 25 pers. / semaine

# Un bilan financier 2022 à l'équilibre

L'exercice financier 2022 a vu la reprise des activités à 100% : réouverture de la buvette, des fêtes de quartier et des accueils dans leur ensemble ; retour de la possibilité de louer aux habitant-e-s les différentes salles dont la MQC a la gestion. Une variation notable a été la réduction des vacances d'été à 7 semaines au lieu de 8 les années précédentes, accompagnée par une augmentation des activités proposées, avec la mise en place de 4 semaines d'accueil libre destinées aux adolescent-e-s. À noter enfin le renforcement

## Bilan au 31 décembre 2022

ACTIF	2022 CHF	2021 CHF
<b>Actif circulant</b>		
<b>Liquidités</b>		
Caisse	3'649.80	1'715.10
CCP et banque	86'754.24	123'151.60
	90'404.04	124'866.70
<b>Autres créances</b>		
Comptes courants et autres débiteurs	24'283.38	22'342.15
Débiteurs usagers	8'830.50	6'113.73
Provision débiteurs douteux	-618.00	-719.00
Avances aux fournisseurs	39.00	272.60
	32'534.88	28'009.48
<b>Actifs transitoires</b>		
Charges comptabilisées d'avance	6'049.45	3'668.10
Produits à recevoir	13'186.30	7'919.90
Compte de liaison trésorerie	-15.05	-201.00
	19'220.70	11'387.00
<b>Total de l'actif circulant</b>	<b>142'159.62</b>	<b>164'263.18</b>
<b>Actif immobilisé</b>		
Machines et matériel (VCN)	26'045.50	40'400.30
Matériel informatique (VCN)	0.00	22.30
<b>Total de l'actif immobilisé</b>	<b>26'045.50</b>	<b>40'422.60</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>168'205.12</b>	<b>204'685.78</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Fonds étrangers</b>		
<b>Engagements courants</b>		
Fournisseurs	40'099.00	72'216.80
Dépôts & cautions clés	520.00	520.00
	40'619.00	72'736.80
<b>Provisions et fonds d'investissements</b>		
Provisions pour charges futures à caractère de réserve	25'000.00	25'000.00
Fonds d'investissements	26'045.50	40'422.60
	51'045.50	65'422.60
<b>Passifs transitoires</b>		
Charges à payer	3'564.10	3'944.05
Charges estimées à payer	6'680.00	3'696.00
Fonds affecté à court et moyen terme	12'571.90	5'583.10
Produits comptabilisés d'avance	335.00	0.00
	23'151.00	13'223.15
<b>Total des fonds étrangers</b>	<b>114'815.50</b>	<b>151'382.55</b>
<b>Fonds propres</b>		
Fonds propres	29'661.47	29'661.47
Résultats exercices précédents	23'641.76	34'811.57
<b>Total des fonds propres</b>	<b>53'303.23</b>	<b>64'473.04</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>168'118.73</b>	<b>215'855.59</b>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>86.39</b>	<b>-11'169.81</b>
	168'205.12	204'685.78

de l'encadrement professionnel des mercredis d'accueil libre enfants à Carouge Est, d'un-e à deux moniteur-trice-s. Les comptes de l'exercice 2022 se bouclent avec un bénéfice de CHF 86.39, CHF 7400.- d'excédents étant attribués à des activités nouvelles prévues en 2023. La tenue d'un budget tient beaucoup à la gestion des ressources au quotidien et en cela, l'équipe d'animation a fourni un travail exemplaire. Vous trouvez dans ces tableaux un comparatif entre 2022 et 2021.

## Comptes de profits & pertes 2022

	Annexe	2022 CHF	2021 CHF
<b>RECETTES</b>			
Subvention cantonale non monétaire (pièces FASe)		460'278.35	471'847.11
Subventions communales non mon. (pièces FASe)		1'672'532.82	1'556'034.23
Subventions communales monétaires		187'077.68	168'072.65
Autres subventions et dons		365.00	6'941.55
<b>Total des subventions</b>		<b>2'320'253.85</b>	<b>2'202'895.54</b>
<b>Revenus des biens</b>			
Participations des usagers		163'877.25	171'095.30
Produits des ventes		3'387.50	3'210.30
Dédommagements de tiers		718.00	-
Cotisations des membres		10'325.00	12'497.00
Contributions activités conjointes		12'500.00	3'991.73
Autres contribution		7'611.30	26.70
<b>Total revenus divers</b>		<b>198'419.05</b>	<b>190'821.03</b>
Dissolution des fonds d'investissement		14'377.10	14'312.15
<b>Total des recettes</b>		<b>2'548'471.88</b>	<b>2'413'140.10</b>
<b>DEPENSES</b>			
<b>Charges de personnel</b>			
Salaires payés par la FASe		1'348'604.75	1'371'972.60
Salaires payés par le centre		79'547.50	70'246.60
Charges sociales payées par la FASe		122'887.80	119'701.25
Charges sociales payées par le centre		6'350.10	5'901.83
Autres charges de personnel payées par la FASe		174'508.60	175'945.55
Autres charges de personnel payées par le centre		3'589.45	15'208.16
Prime d'assurance		4'015.30	4'161.60
Personnel remboursé à la FASE		47'435.50	55'034.80
Elimination des redondances		-60'862.15	-129'028.35
<b>Total des charges de personnel</b>		<b>1'726'076.85</b>	<b>1'689'144.04</b>
<b>Biens et services</b>			
Fournitures de bureau, documentation		6'300.44	2'364.69
Mobilier, machines, véhicules		21'878.68	18'807.44
Valeur des charges payées par des tiers		30'183.32	21'531.52
Autres fournitures et marchandises		78'910.19	76'972.38
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers		85'861.21	76'707.41
Entretien des immeubles		5'430.68	7'924.15
Entretien de l'objet mobilier		6'748.69	3'590.25
Loyers, fermages et redevances d'utilisation		20'293.96	5'873.74
Valeurs locatives des bâtiments payés par tiers		429'764.29	385'250.00
Dédommagements		4'530.92	5'318.80
Prestations de service et honoraires		111'690.66	105'493.04
Frais association		788.85	884.70
<b>Total des biens et services</b>		<b>802'381.89</b>	<b>710'718.12</b>
<b>Amortissements et divers</b>			
Amortissements ordinaires		14'377.10	14'312.15
Escomptes, rabais, remises		-	-
Constitution de fonds d'investissement		8'108.65	10'180.00
<b>Total des amortissements et divers</b>		<b>22'485.75</b>	<b>24'492.15</b>
<b>Total des dépenses</b>		<b>2'550'944.49</b>	<b>2'424'354.31</b>

## Comment se construit un budget ?

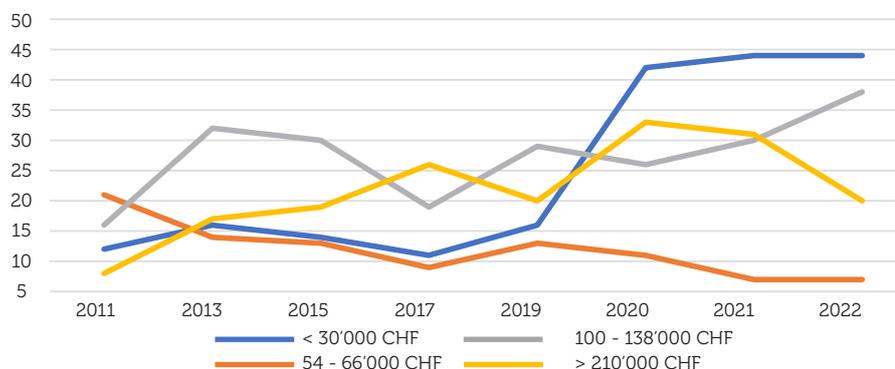
Tout démarre par les résultats de l'année précédente (voir rapport financier ci-avant). Celui-ci permet d'analyser les évolutions des coûts et recettes de chaque action de la MQC. Ces éléments sont constitués par des variables maîtrisables et non maîtrisables. Une des difficultés majeure dans la construction d'un budget est d'estimer au plus juste les recettes.

Nos activités sur inscription, par exemple, sont facturées par rapport au revenu annuel des familles, selon un barème cantonal. La proportion

l'essence et des denrées alimentaires. Ainsi, entre recettes et dépenses variables dépendantes d'un contexte mouvant, construire un budget est un exercice d'équilibre, mais aussi de vision : un budget se prépare toujours pour l'année suivante sur la base de l'année précédente (en juin 2022, c'est le budget 2023 qui a été discuté, sur la base du budget 2021).

En alliant les résultats réels au diagnostic de terrain de l'équipe d'animation, la commission finances, composée notamment du trésorier, de la comptable, du responsable

Nombre de familles au centre aéré de la Rippe, selon le revenu annuel

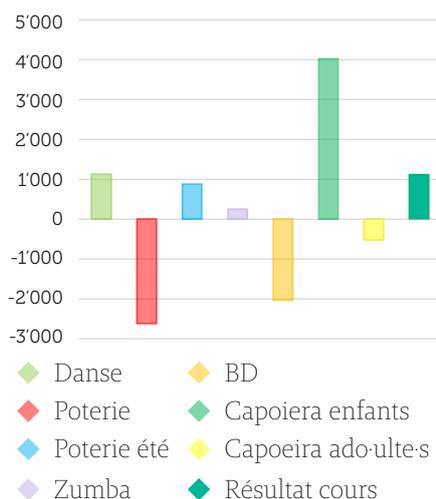


des différents revenus des familles venant au centre aéré de la Rippe ne peut pas être anticipée. Comme le montre le graphique ci-contre, nous remarquons de fortes évolutions ces 10 dernières années – notamment une forte augmentation qui semble se pérenniser au vu du nombre de familles ayant un revenu annuel inférieur à 30'000 CHF. Sur une action de centre aéré d'été pendant 7 semaines, accueillant 50 enfants par jour, l'impact de ces variations peut être important. Certaines dépenses sont elles aussi sujettes à des changements. Par exemple, l'évolution du coût de la vie et du transport, influencée en 2022 par l'inflation provoquée par la guerre en Ukraine, a fait grimper le coût de

d'équipe et d'une autre membre de l'équipe, travaille à identifier les besoins d'adaptation du budget annuel de la MQC. Les adaptations se fondent, bien évidemment, sur les objectifs de l'association. Il peut s'agir d'une augmentation, dans le cas de la création d'une nouvelle action, ou d'une réattribution de montant existant à un projet en cours. Ces modifications sont proposées au comité de gestion qui les valide ou non. Une fois un projet de budget validé par le comité, il est proposé et discuté avec la Ville de Carouge au mois de juin de chaque année. Enfin, c'est le Conseil communal qui valide le budget global de Carouge, dont l'enveloppe de la MQC fait partie.

### Des cours qui s'autofinancent

Le résultat des cours 2022 est positif, avec un bénéfice de 1'120 CHF. Les cours de capoeira pour les enfants (+4'033 CHF) permettent de compenser les pertes des cours de poterie (-2'623 CHF), et de BD (-2'033 CHF). La raison principale des pertes de ces deux cours se trouve dans les coûts en matériel, nécessaires au fonctionnement de l'activité. À noter que les cours ne dépendent pas des subventions communales : le salaire des professeur-e-s et les frais de matériel sont payés par la MQC grâce aux recettes inhérentes aux frais d'inscription.



## En bref

### Un secteur en plein boom

Depuis 2015, la MQC, suite à des demandes d'habitant-e-s, a investi le quartier du Val d'Arve. D'abord par un projet pilote, financé par le Fond pour les Actions de Cohésion Sociale (FACS) à hauteur de 85'000 CHF sur trois ans. Le diagnostic et le bilan de terrain ont montré les besoins existant dans le quartier. La Ville de Carouge a alors repris le financement de l'action en 2018, permettant entre autres la création d'une action d'accueil libre pendant l'été. L'obtention d'un nouveau poste d'animateur-trice socioculturel-le en 2021, spécialement dédié au quartier, a été accompagnée par l'augmentation des actions locales : un accueil libre enfants les mercredis et un accueil libre ados ont été mis en place. Ainsi, le budget alloué au Val d'Arve est passé de 20 à 40'000 CHF annuel. Il faut savoir que cette augmentation est essentiellement constituée par le salaire de moniteur-trice-s (70%) encadrant les publics pendant les actions.

### L'impact de la pandémie

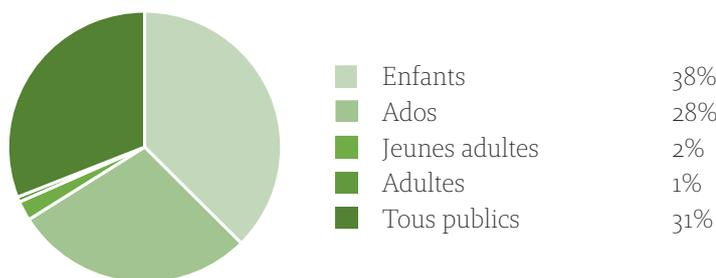
Les restrictions sanitaires et l'impact sur la vie des habitant-e-s entre 2020 et 2021 ont faussé les chiffres. Certaines lignes budgétaires n'ont pu être dépensées ; des recettes, comme la location de salles aux habitant-e-s interdite puis restreinte, ont diminué. Des nouveaux besoins ont émergé, auxquels il fallait répondre dans un certain sentiment d'urgence. La MQC a ainsi dû revoir sa manière de travailler pour estimer au plus juste les besoins de la population, et s'adapter. Heureusement, les excellentes relations et la confiance construite avec la Ville de Carouge a grandement facilité le processus.

### Moins de papier ?

Depuis quelques années, l'équipe réfléchit à sa consommation de papier. Essentiellement dédiée à la communication vers le public, il est devenu nécessaire d'imprimer le strict minimum, pour des raisons écologiques mais aussi économiques – le coût du papier ayant subi lui aussi l'inflation. Evidemment, la transition vers la communication numérique semble aller de soi. Les réseaux sociaux ont une place importante dans ce domaine. Néanmoins, pour une maison de quartier, un équilibre doit être trouvé. Nous ne pouvons pas oublier les facteurs de fracture numérique et de barrière de la langue qui existent au sein de la population. Le support papier reste, à ce jour, un outil pour entrer en lien avec les différents publics.

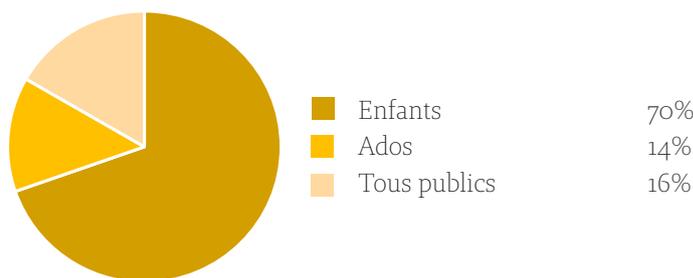
## Répartition du temps des animateur·trice·s

Par population

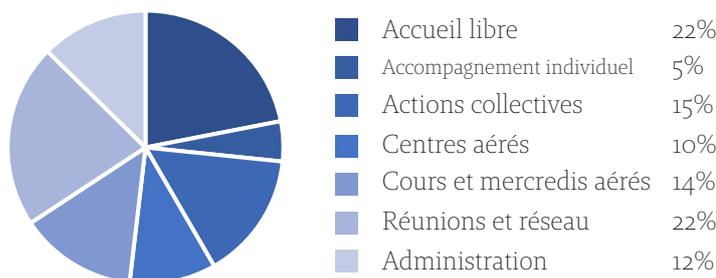


## Répartition du temps des moniteur·trice·s

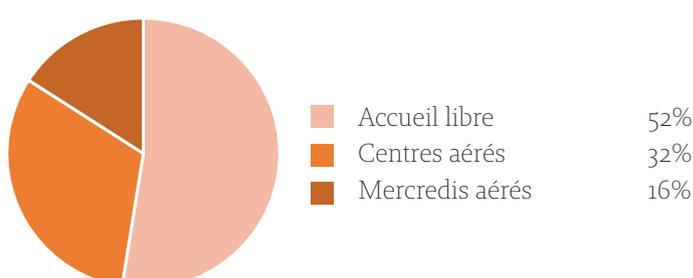
Par population



Par activité

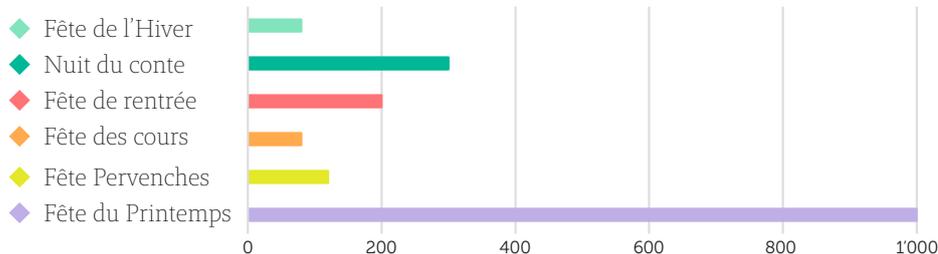


Par activité

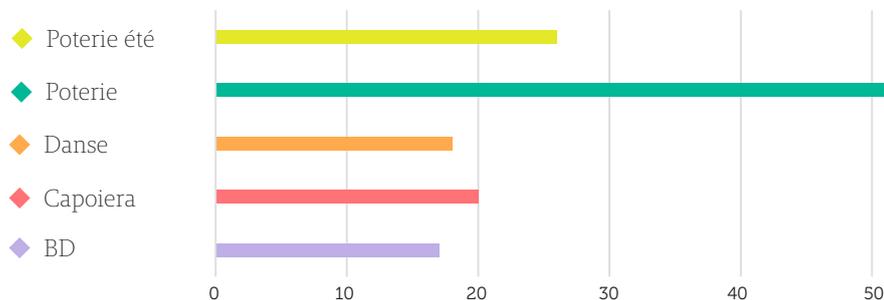


## Fréquentation de certaines actions (en nombre de personnes)

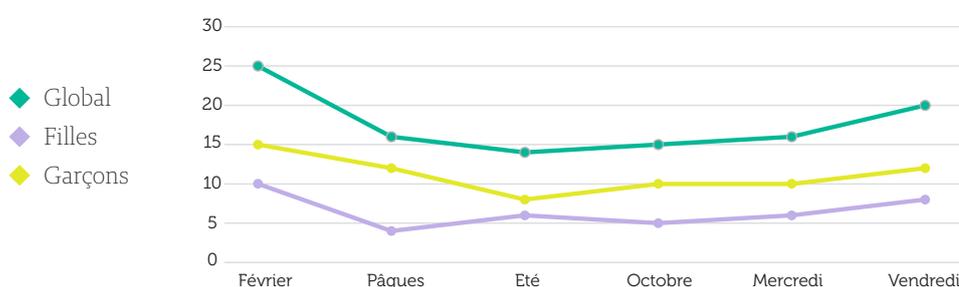
### Les fêtes de quartier tous publics



### Les cours MQC, destinés aux enfants



### Les accueils libres ados, vacances et année scolaire



### Des statistiques ?

Cela n'est pas forcément la priorité des lieux d'animation que de penser ses actions en fonction des chiffres, ce qu'on appelle l'analyse par le quantitatif. L'accent est bien plus mis sur le sens d'un projet, d'une démarche, et l'analyse de ce que ce dernier crée en termes de liens avec le public ou entre les publics. Alors pourquoi vous présenter des statistiques ici ?

Ces tableaux sont issus de deux outils différents dont l'équipe se sert pour poser un regard critique sur les actions menées, et faire évoluer les projets. Le premier outil est interne. Il s'agit d'une fiche retraçant les objectifs de départ d'une action, les partenaires engagé·e·s, le nombre d'heures dédiées ainsi qu'une analyse post action. Cet outil interne sert également à choisir des prismes d'analyse comme le niveau de participation du public ou le nombre de bénévoles engagé·e·s. Cette fiche sert enfin à la fois à l'analyse des actions et à la transmission entre les professionnel·le·s.

Le second outil s'appelle GIAC. Ce sont des grilles d'analyse quantitative retraçant la répartition des heures des professionnel·le·s ainsi que les statistiques de fréquentation des actions, triées par catégorie type. C'est grâce à ces dernières que la FASE compile les données des associations et équipes TSHM en vue de rendre des comptes au Canton et aux communes.

# Qui a travaillé à la MQC en 2022 ?

Bénévoles, professionnel·le·s et associations autonomes, la MQC peut être comparée à une ruche, tant elle est bourdonnante d'actions et d'initiatives pour participer au bien vivre ensemble à Carouge. Voici la liste exhaustive des 29 bénévoles actif·ve·s et des 83 professionnel·le·s ayant travaillé en 2022.

## Membres du comité

Miguel FILGUEIRAS – président, commission transition  
Cesarina GUIDA – vice-présidente, commission RH  
Gandy DESPINASSE – trésorier, commission finances  
Eliane HURNI – déléguée de la commune  
Rosa-Maria CHAPUIS – commission actions  
Jasminka MARKOVIC – commission actions  
David PERRENOUD – commissions RH et transition  
Shankar SUNIER – commissions RH et transition  
Mayra VALDIVIA – commission Carouge Est  
Rosa WAGNIÈRES – commission Carouge Est

## Bénévoles engagé·e·s dans des commissions ou collectifs

Widad BACHAYANI (commission actions)  
Hélène BEAUSOLEIL (commission Carouge Est)  
Latifa BEN FARHAT (commission actions)  
Solange BOKEME (commission actions)  
Ivo BONGO (commission actions)  
Katia DE CONTI KALONJI (commission Carouge Est)  
Giovanna DI PAOLO (collectif projets Carouge Est)  
Yves FALQUET (commission actions)  
Maryam FAZEL (commission actions)  
Raouia IDAMIA (collectif projets Carouge Est)  
Mélanie LAUNAY (collectif projets Carouge Est)  
Sylvie MAKHOUKHY (commission actions)  
Véronique PELLULO (commission Carouge Est)  
Widad SENHAJI (collectif projets Carouge Est)  
Ayesha TOURAY (commission actions)  
Bianca TROK (commission actions)  
Mirna TUDURI (commission actions)  
Valérie VELLA (commission actions)

## Animateur·trice·s socioculturel·le·s

Quentin BADAN  
Isabelle BUISSON  
Aurélia COLLET  
Olivier EDMAIER  
Xavier GILLOZ  
Aurélia HEINIGER  
Gauthier LEWERER  
Florence MICHEL VALENTI  
Chloé TANKHIMOVITCH

## Remplaçant·e·s et auxiliaires

Filipa DA CUNHA SEQUEIRA  
Keria DUCOMMUN-DIT-BOUDRY  
Laura JENNI

## Stagiaires

Amadeo DINA – découverte, 1 semaine  
Shamira DESIRÉE ELAISSI – MSTs, 8 semaines  
Bilel HACHANA – découverte, 1 semaine  
Luca IACURTI – MSTs, 8 semaines  
David MATO – HETS, 22 semaines  
Guila MAZZONE – découverte, 2 semaines  
Kim STUCKI – découverte, 2 semaines  
Audrey SCHUH – HETS, 22 semaines  
Lorie TOMBET – découverte, 1 semaine  
Emma BÉRARD – probatoire HETS, 25 semaines

## Moniteur·trice·s

Victoria BERGER  
Léa CASSARÀ  
Adrien CHERRUAULT  
Hugo DE WERRA  
Gwenaëlle DOS SANTOS ALEIXO  
Marius FALQUET  
Elham GASHI  
Yves GNAOUA  
Valentine GRANDJEAN  
Madi JORGE  
Alexandre KINDYNIS  
Alexia LACROIX  
Téane LEURS  
Ana LUNA PEREZ  
Anissa MOGHIS  
Mendissa MORET  
Primaldo NEGRO  
Sonia RODRIGUES CHAVEZ  
Audrey SCHUH  
Hakim TLIDNI

## Remplaçant·e·s et équipe d'été

Léo ANNEN  
Kais BENHADDI  
Juliette BLUM  
Fanny CRUZ SILVA  
Fanta DIALLO  
Shamira Desirée ELAISSI  
Corail LACHAT  
Soline LACHAT  
Samantha MERMOUD  
Christopher MULCIBA  
Jérémi PERETTI  
Simon SANDOZ  
Aidan SCHOFIELD  
Vicente VEIRAS  
Carina VIEIRA DAS NEVES  
Mariia VOROBIOVA  
Noury WHITE-KHALDI  
Pierre Cassien YOMBA

## Equipe administrative et technique

Vanessa BANDI MORET  
Nathalie EGEA  
Natacha MASTRANDREA  
Patricia MELLIFLUO  
David ROCHAT

## Equipe d'entretien

Massiel ACOSTA DE BOUZA  
Celsa REY BASTEIRO  
Bellanira GARCIA BATISTA - remplaçante  
Hamdi INDHAYARE ALI – remplaçante

## Cuisinier·ère·s

Jean-Philippe MAURER  
Maria Del Pilar JARAMILLO – cuisinière en été  
Wahida YUNUS – remplaçante

## Professeur·e·s des cours MQC

Jefferson DA COSTA – capoeira  
Vanessa FASNACHT – danse  
Renata MARTINO – BD  
Gissela SANTINI DUCOMMUN – poterie  
Bianca TROK - zumba

## Remplaçant·e·s et intervenant·e·s

Keria DUCOMMUN-DIT-BOUDRY - poterie  
Anouck FONTAINE – BD  
Christelle NAINE – danse  
Sarah NAJJAR – BD  
Anne-Marie ROTH BAUD – stage mosaïque  
Ana SABOIA – stage yoga

## Associations utilisatrices régulières

Amantes de la Marinera – danse traditionnelle sud-américaine  
Ana SABOIA – yoga  
Andréa ARAGON – couture et tricot  
Association de Quartier de la Tambourine  
Association La Ruche  
AVIS – association pour le don du sang  
Camarada – cours de cuisine  
C.H.E.F – danse grecque  
Chorale Hors la Voix  
Chorale Pro Ticino  
Conteurs de Genève  
Coriandolo – chorale  
Gilde du patchwork  
Manuel CHOPARD – kung-fu  
Mouvement Des Aînés – théâtre  
Palcoscenico – théâtre  
Samba Friends – danse brésilienne

## Organigramme de la MQC

### Comité

9 membres élu·es

### Bureau

Président, vice-présidente & responsable d'équipe

### Commissions

#### Finances

Trésorier, comptable & 2 membres d'équipe

#### RH

2 membres comité & 2 membres équipe

#### Ad Hoc

2 membres comité & 2 membres équipe

#### Actions

2 membres comité  
2 membres équipe  
11 bénévoles

#### Carouge Est

2 membres comité  
2 membres équipe  
3 bénévoles

#### Collectif Projets

2 membres équipe  
4 bénévoles

### Equipe

15 postes

#### Technique

1 poste  
60%

#### Entretien

2 postes  
160%

#### Secrétariat

2 postes  
140%

#### Comptabilité

1 poste  
40%

#### Animation

9 postes  
620%

#### Responsable d'équipe

1 poste  
80%

#### Secteur Ados

2 postes  
140%

#### Secteur Tous publics

3 postes  
210%

#### Secteur Carouge Est

3 postes  
190%

## Lieux d'actions ordinaires et horaires d'ouverture

### Grosselin

Accueil libre enfants (8 à 12 ans)  
Lundi - mardi - jeudi - vendredi  
16h - 18h

Locations privées  
Samedi et dimanche

### Carouge Est

Accueil libre enfants (8 à 12 ans)  
Mercredi : 14h - 18h

Accueil tous publics (enfants, ados,  
adultes)  
Jeudi : 16h - 19h

Accueil ados (12 à 18 ans)  
Vendredi : 18h30 - 21h30



### Grands Hutins

Accueil libre enfants (8 à 12 ans)  
Mercredi : 11h - 18h

Accueil tous publics (enfants, ados, adultes)  
Lundi, mardi, jeudi, vendredi :  
16h - 19h  
Samedi : 14h - 18h

Accueil ados (12 à 18 ans)  
Mercredi : 14h - 20h  
Vendredi : 17h - 22h

Secrétariat  
Lundi à vendredi : 8h30 - 12h  
13h30 - 17h

Locations privées  
Samedi et dimanche

### Moraines

Accueil enfants (4 à 8 ans, sur inscription)  
Mercredi : 8h - 18h

Locations privées  
Samedi et dimanche

### Contacts

-  Rue de la Tambourine 3
-  022/308.88.50
-  mq.carouge@fase.ch
-  www.mqcarouge.ch
-  MQ Carouge
-  @mqcarouge

## Et pour 2023 ?

L'année 2022 a été forte en émotions et en projets. Le retour à la vie « normale », loin du contexte anxigène de la période de pandémie s'est faite tout aussi brutalement que l'arrêt complet des actions en mars 2020. La MQC s'est réjouie de reprendre les fêtes de quartier, de rouvrir ses portes sans condition, comme le veut sa pratique d'accueil libre. D'ailleurs, ce rapport en retrace les moments phares et les réflexions menées vis-à-vis de ceux-ci. Il est nécessaire toutefois de ne pas oublier la charge et la fatigue mentales que cela a impliqué : reprendre les habitudes d'un rythme de croisière, après avoir dû réfléchir l'ensemble des activités différemment, laisse des traces. Heureusement, le sens de notre mission et l'investissement de nombreux·ses habitant·e·s, jeunes et adultes, ont été de l'énergie pure. 2023 s'annonce sous les meilleurs auspices. L'émergence de collectifs et le renouvellement d'associations sont déjà au cœur de cette prochaine année. Le comité de l'Association du Quartier de la Tambourine s'est renforcé avec l'arrivée de jeunes adultes qui ont une multitude de projets en tête. D'ailleurs, certains d'entre eux font également partie de la Ruche, dont le projet de buvette saisonnière sur la place centrale

du quartier rencontre un grand succès. Ce groupe ne manque pas d'idées, et avec le soutien de la Ville de Carouge, la MQC construit déjà son année en étroite collaboration avec l'AQT et la Ruche, dans la perspective de plusieurs événements, dont l'un n'est pas des moindres. Comme annoncé dans ce rapport, 2023 sera l'occasion de fêter les 60 ans de notre association ! Réservez d'ores et déjà le samedi 16 septembre pour une journée qui sera très spéciale. Cette thématique de soutien à la mobilisation des habitant·e·s se retrouve également au sein du secteur ados. La 2<sup>ème</sup> édition de la Street Youth League va accueillir 4 nouveaux quartiers en son sein et fait déjà l'unanimité à Genève par son organisation horizontale exemplaire, favorisant un haut niveau de participation des publics concernés. Il s'agira de préserver l'esprit et les valeurs du projet : c'est avant tout l'initiative d'une association de jeunes, issus d'un quartier défavorisé de Genève, qui s'est permise un rêve devenu réalité. Un enjeu central sera donc de maintenir le soutien des professionnel·le·s sans que leur travail ne supprime l'origine associative. Le second volet concerne le soutien à donner à la nouvelle association

de musicien·ne·s qui s'est créée fin 2022: L'Enclume. Issue des groupes de musique répétant dans les locaux en gestion accompagnée Murs du Son et On/Off, l'association a pour objectifs de promouvoir les groupes de jeunes et créer des synergies au sein de la scène musicale. L'édition 2023 du festival Murs du Son est déjà au cœur de la future collaboration entre l'Enclume, la MQC et l'équipe TSHM. Enfin, c'est en 2023 qu'aura lieu le renouvellement du plan triennal (document posant les objectifs communs de la Ville de Carouge, de l'équipe TSHM, de la MQC et de la FASE). L'accompagnement de la construction des futurs quartiers (Léopards, Grand Chêne, PAV Grosselin), le soutien aux associations locales et le soutien à la jeunesse sont au centre des préoccupations, sans compter les réflexions sur la rénovation de la Maison Brocher. Pour cette dernière, il s'agira pour la MQC de réaliser des actions tests dans ce lieu en attendant la réalisation des travaux (2025). Cela nous permettra d'affiner les besoins de rénovation par une pratique en situation réelle... et d'inviter la population à s'y projeter pour que lorsqu'il sera temps, nous puissions la faire vivre, ensemble.

## Un grand merci à toutes et tous !

### À nos partenaires

Nous tenons à remercier nos partenaires sans qui l'association ne pourrait assumer les nombreuses missions qui lui incombent :

**La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR)** et son comité, pour son soutien et les ressources mises à disposition des bénévoles de la MQC. Nous soulignons aussi son travail pour que le modèle associatif et l'animation socioculturelle soient au centre des débats actuels autour du potentiel transfert de charges de la FASE, du Canton aux communes.

**La Ville de Carouge** et ses différents services (Affaires sociales, Voirie et Environnement, Culturel et Communication), pour les nombreuses collaborations tout au long de l'année et la joie partagée d'avoir repris les événements festifs qui font le cœur de notre ville. Nous souhaitons la bienvenue à Jérôme Grand, responsable jeunesse, participation et politique aîné. Nous nous réjouissons des futures collaborations et du travail de soutien à la création d'une politique jeunesse à Carouge.

**La Fondation pour l'Animation Socioculturelle (FASe)** et son secrétariat général, pour sa disponibilité et l'organisation de regards croisés autour des sujets de terrain qui méritent réflexion et partage. Nous souhaitons ici la bienvenue à Erkan Mustafi, qui reprend le poste de coordinateur de région suite au départ de Sandrine Queiroga.

**L'équipe de Travailleur·se·s Sociaux·les Hors Murs (TSHM)** qui, malgré les nombreux changements vécus cette année, ont su relever le défi et maintenir nos riches collaborations au profit de la population.

**L'association Gennecy Bricks et les équipes des 7 autres quartiers** ayant construit et réalisé un projet magique, la Street Youth League. Cette réponse de la jeunesse aux jeunes, accompagnée par des professionnel·le·s fait désormais figure de modèle d'actions et nous remercions en ce sens les différents fonds qui ont permis sa réalisation. Nous nous réjouissons de l'édition 2023 qui réunira cette fois-ci les équipes de 12 quartiers.

### Aux habitant·e·s

Un grand merci aux habitant·e·s, de toutes les générations, ayant fréquenté·e·s la MQC, pour leur participation active aux différentes actions qui ont eu lieu en 2022. Nous soulignons notamment l'aide des bénévoles sans qui notre travail n'aurait pas de sens.

### Ils nous ont quittés

Enfin, un grand merci aux phasmes de la MQC qui ont dû nous quitter cette année, pour leurs bons et loyaux services pendant plus de 15 ans.



# On dirait bien le Sud ... une semaine de camp sur la Côte d'Azur

Les camps réalisés pendant sa jeunesse peuvent marquer à vie. Vous aussi, vous êtes peut-être parti-e-s en camp pendant votre enfance, votre adolescence. Avouons-le, ce sont des moments extrêmement forts à vivre : découvertes et exploration d'un lieu, des autres, de soi ; adrénaline lors des activités ; apprentissage de la vie en communauté ; discussions profondes ; instants de rires qui restent gravés dans la mémoire. Le comité et les professionnel-le-s de la Maison de Quartier de Carouge (MQC) y croient dur comme fer.

En 2022, les adolescent-e-s de la Maison de Quartier de Carouge inscrit-e-s dans le projet camp ont souhaité aller à la mer ; une expérience nouvelle pour certain-e-s d'entre eux-elles. La belle région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de son acronyme PACA, a accueilli début juillet le petit groupe de la MQC pendant six jours, trajets compris.

Mais les camp ados proposés par la MQC ne se réduisent pas à une semaine passée loin du foyer familial. Tout un processus est mis en place pour y parvenir. Les jeunes s'investissent pendant des mois, en amont, lors de réunions, mais aussi à travers des ventes de pâtisseries qui aident à financer le camp ou lors de la présentation du projet au comité et à leurs parents. Le projet tel qu'il a été imaginé par la MQC se doit d'être le plus participatif possible. De cette manière, les adolescent-e-s apprennent à construire leurs vacances de manière collective : ils-elles apprennent ainsi l'écoute mutuelle, la négociation et le compromis, les bases de l'esprit démocratique. Ils-elles doivent se mettre d'accord sur le lieu de destination, se trouver un logement, rechercher des activités, imaginer les menus des différents repas, élaborer leur programme jour par jour, tout cela en fonction du budget qu'ils-elles ont à disposition. Pour finir, ils-elles doivent construire collectivement leurs règles de vie de manière à faire coïncider les besoins des un-e-s avec les besoins des autres, mettant ainsi en pratique les bases du « vivre ensemble ». En présentant leur projet au comité de l'association et à leurs parents, les jeunes sont confronté-e-s au monde des adultes et peuvent se positionner par rapport à celui-ci. Plus important encore, ils-elles sont reconnu-e-s et valorisé-e-s dans leur engagement.

*« C'est un endroit qui ressemble à la Louisiane  
À l'Italie  
Il y a du linge étendu sur la terrasse  
Et c'est joli »*



Juillet 2022, le petit groupe de la MQC composé de six ados et trois accompagnant-e-s part donc sur la Côte d'Azur. Chaque année a son lot de découvertes : cette année, c'est d'abord la fiabilité des trains français que les jeunes ont pu remettre en question. Le voyage « aller » a été un peu plus laborieux et long que prévu, mais l'esprit d'improvisation a permis au groupe d'arriver à bon port. A Fréjus, la découverte des bungalows du camping accueillant le groupe pour la semaine a été un soulagement pour tout le monde, et la nuit de sommeil bien méritée.

S'en est suivi une semaine sous un soleil de plomb, lors de laquelle nous nous sommes baigné-e-s dans la belle bleue, jeté-e-s dans les vagues, baladé-e-s au marché, amusé-e-s à la base nautique de Roquebrune-sur-Argens, avons fait de la trottinette tout terrain sur les sentiers du massif de l'Estérel, mangé des glaces et surtout bu des litres et des litres d'eau. Notre séjour a été rythmé par des trajets en transport public, à l'ambiance parfois joyeuse, parfois somnolente.

Les soirées quant à elles se sont partagées entre des parties du jeu de table « Galerapagos », un jeu collaboratif qui peut rapidement tourner au vinaigre, des discussions et débats dans le jacuzzi privatif du bungalow (eh oui !) et de l'ambiance

festive de la disco du camping.

L'édition 2022 du camp a marqué ses participant-e-s et leur a laissé des souvenirs inoubliables. Ils-elles ont pu sortir des frontières suisses, découvrir les aléas d'un voyage en train, découvrir la mer pour certain-e-s, la Côte d'Azur et la vie de groupe. L'équipe d'encadrement a pu partager des moments privilégiés avec les jeunes, en partie grâce au petit nombre de participant-e-s cette année. Cela permet de renforcer des liens précieux. Quel cadeau de voir les jeunes s'épanouir pendant la semaine !

Il est donc évident que le comité et les professionnel-le-s de la MQC souhaitent réitérer ce projet en 2023. A quelques différences près ! La plus notable de celle-ci : le camp 2023 se déroulera pendant les vacances de Pâques. En effet, de nombreux-ses jeunes intéressé-e-s par le projet en 2022 n'ont finalement pas pu participer au camp parce qu'ils-elles voyageaient avec leur famille, notamment dans leur pays d'origine. D'autres avaient trouvé un job d'été. La période de Pâques semble donc plus appropriée pour que le camp soit complet, c'est-à-dire composé de 15 jeunes. Cela raccourcit un peu la période pour l'organiser, mais peu importe, la MQC se relance avec joie dans la création de son camp 2023 ! Vivement, donc, le grand départ !